

BEDIENUNGSANLEITUNG

FAHRRADHELM

(GB) Operating Instructions
Bicycle helmets

(NL) Gebruiksaanwijzing
Fietshelmen

(FR) Notice d'utilisation
Casques de vélo

(IT) Istruzioni per l'uso
Elmetti da ciclista

(CZ) Návod k obsluze
Cyklistická přilba

(PL) Instrukcja obsługi
Kaski rowerowe

(SI) Navodila za uporabo
Kolesarske čelade

(SK) Návod na obsluhu
Prilby bicykla



EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg Notified Body No.: 0197

This helmet has passed EN 1078:2012+A1:2012 to show conformity to the respectively
Regulation EU 2016/425.

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE HINWEISE.....	3
KENNZEICHNUNG WICHTIGER HINWEISE.....	3
ALLGEMEINE HINWEISE	4
BAUTEILBENENNUNG	5
HELM ANPASSEN.....	6
HELM MIT FERNBEDIENUNG.....	10
LED BELEUCHTUNG	11
WARTUNG PFLEGE	14
GEWÄHRLEISTUNG.....	15
ENTSORGUNG	15
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	15

WICHTIGE HINWEISE



Lesen Sie sich vor dem erstmaligen Gebrauch unbedingt die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie werden so schneller mit Ihrem Fahrradhelm vertraut und vermeiden Fehlbedienungen, die zu Schäden oder Unfällen führen können. Befolgen Sie insbesondere die Sicherheits- und Gefahrenhinweise.



Diese Bedienungsanleitung beinhaltet Funktionsbeschreibungen, die für unterschiedliche Modelle und Ausstattungs-Varianten gelten. Nicht alle beschriebenen Komponenten oder Funktionen sind an Ihrem Modell vorhanden. Ein rechtlicher Anspruch auf diese Bauteile oder Funktionen ergibt sich hieraus nicht.

KENNZEICHNUNG WICHTIGER HINWEISE

Besonders wichtige Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung wie folgt gekennzeichnet:



Dieser Warnhinweis macht Sie auf mögliche Gefahren für Ihre Gesundheit, Ihr Leben oder das anderer Personen aufmerksam, die bei der Nutzung des Fahrradhelmes entstehen können.



Dieser Warnhinweis macht Sie auf wichtige Einzelheiten zum richtigen Umgang mit Ihrem Fahrradhelm aufmerksam.

ALLGEMEINE HINWEISE



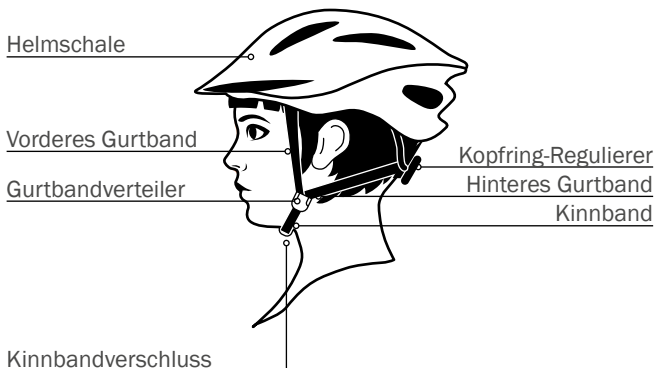
- Dieser Helm ist ausschließlich für die Benutzung von Fahrrädern, Skateboards und Rollschuhen geeignet und nicht für: Mopeds, Roller und Motorräder.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Kinder vor Betreten von Kinderspielflächen ihren Helm abnehmen. Dieser Helm sollte nicht beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, sich zu strangulieren oder hängen zu bleiben.
- Helm mit Fernbedienung:
Anzeigesignale ersetzen kein manuelles Handzeichen!
- Dieser Fahrradhelm erfüllt hohe Sicherheitsanforderungen. Er kann jedoch den absoluten Ausschluss von Verletzungen nicht garantieren.
- Der Helm ist u.a. nach folgender Sicherheitsnorm geprüft und zugelassen:
EN 1078: Europäische Norm von Helmen für Radfahrer und für Benutzer von Skateboards und Rollschuhen.



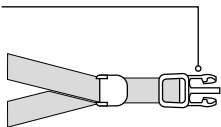
BAUTEILBENENNUNG

Zur besseren Verständlichkeit, möchten wir Sie vorab mit den Bestandteilen des Fahrradhelms vertraut machen.

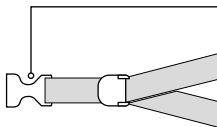
DIE BESTANDTEILE



Steckteil



Aufnahmeteil



HELM ANPASSEN



Optimalen Schutz erreichen Sie nur durch optimalen Sitz. Sollte der Helm sich nicht optimal Ihrer Kopfform anpassen lassen, wählen Sie eine andere Größe bzw. ein anderes Modell.

HELM AUFSETZEN

Der Helm soll den Kopf gut umschließen und waagrecht getragen werden. Er darf nicht auf dem Hinterkopf sitzen, sollte aber auch nicht zu tief in die Stirn gezogen werden und auch nicht nach links oder rechts verschoben sein.

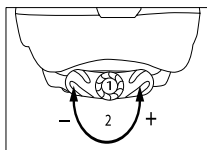


Wichtig ist, dass der Helmrand ca. zwei Finger breit über der Nasenwurzel sitzt.



ANPASSUNG DES KOPRINGS (MODELLABHÄNGIG)

Überprüfen Sie den festen Sitz durch leichtes Kopfschütteln mit offenem Kinn. Wenn sich dabei der Helm leicht verschiebt, muss der Verstellring (1) enger eingestellt werden.



Dies erreichen Sie durch Betätigung des Drehknopfes (2). Durch Drehen nach rechts wird der Gurtumfang verkleinert und durch Drehen nach links vergrößert.

EINSTELLUNG DER GURTBÄNDER (MODELLABHÄNGIG)



Im Falle eines Sturzes schützt der Helm Ihren Kopf nur optimal, wenn die Gurtbänder richtig eingestellt und straff geschlossen sind.

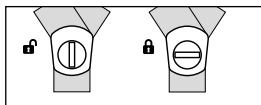
Beachten Sie, dass die Gurtbänder nicht die Ohren bedecken und der Verschluss des Kinnriemens nicht auf dem Kinn aufliegen darf.

Ein Gurtband muss vor und eines hinter dem Ohr verlaufen.

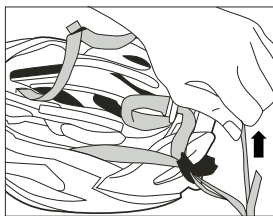
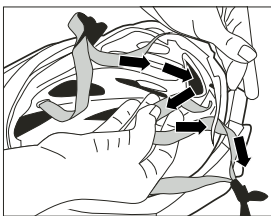
1. Die vorderen Gurtbänder sollten vertikal und die hinteren Gurtbänder schräg zum Ohr verlaufen. Beide Gurtbänder ergeben auf beiden Seiten ein Dreieck um das Ohr.



- Um die Gurtbänder straffer zu ziehen oder zu entlasten öffnen Sie die Gurtbandverteiler und schieben diese nach oben oder nach unten. Danach fixieren Sie die Gurtbandverteiler wieder.

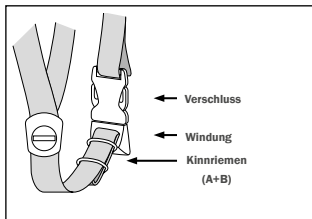
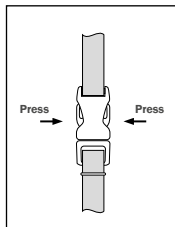
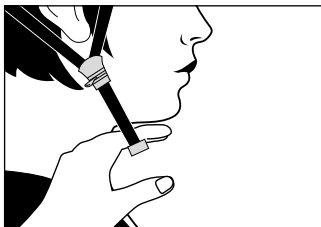


- Gegebenenfalls muss die horizontale Position der Gurtbänder verstellt werden. Hierzu muss ein Teil des Gurtes durch das gesamte Trägersystem gezogen werden. Der überstehende Teil muss dann am Kinnbandverschluss herausgezogen werden.



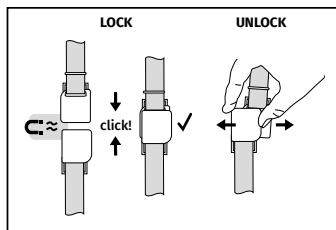
- Als nächstes muss der Kinnbandverschluss geschlossen werden. Dieser sollte sich mittig unter Ihrem Kinn befinden. Spannen Sie das Kinnband durch Ziehen der beiden Gurtenden A + B. Sie sollten einen Finger breit Platz lassen um ausreichend Luft holen zu können. Zum Öffnen des Kinnbands drücken Sie mit einer Hand von beiden Seiten gleichzeitig am Verschluss.
Überprüfen Sie die Einstellung in regelmäßigen Abständen, um

zu gewährleisten, dass sich die Gurte nicht gelockert haben und der Helm optimal sitzt.



GURT MIT MAGNETVERSCHLUSS (FIDLOCK)

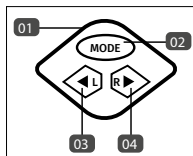
Zum Schließen (LOCK) oder Öffnen (UNLOCK) des Gurt-Magnetverschlusses gehen Sie wie folgt vor:



HELM MIT FERNBEDIENUNG

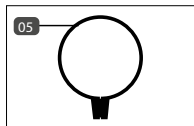
INBETRIEBNAHME

Laden Sie den Helm mittels des USB-Kabels auf und entfernen Sie den Plastikisolator von der Batterie der Fernbedienung.



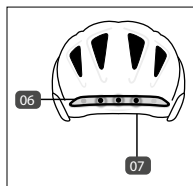
BEFESTIGUNG DER FERNBEDIENUNG

Bringen Sie die Fernbedienung **01** mittels des Silikonringes **05** am Lenker an. Legen Sie hierfür den Ring **05** auf den unteren Halter der Fernbedienung und ziehen Sie ihn um den Fahrradlenker bis zum oberen Halter der Fernbedienung.



FERBEDIENUNG MIT HELM VERBINDEN

Die Fernbedienung muss vor der ersten Benutzung mit dem Helm verbunden werden:



1. Helmtaste **07** ca. 3 Sek lang drücken (Helm LEDs **06** leuchten)
2. Helmtaste **07** einmal kurz drücken (Helm LEDs **06** blinken)
3. Displaytasten **03** L + **04** R gleichzeitig drücken. (Tasten blinken)
4. Helmtaste **07** zwei mal kurz drücken. (Tasten- und Helm LEDs erlöschen) Fernbedienung und Helm sind nun gekoppelt.

BEDIENUNG

SYSTEM AN/AUS	07	1x drücken (3 sec)
LICHT/BLINKLICHT/STANDBY	02 (MODE)	1x drücken
LICHT GELB LINKS AN/AUS	03 (L)	1x drücken
LICHT GELB RECHTS AN/AUS	04 (R)	1x drücken

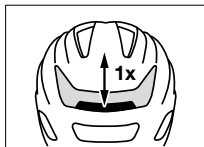
Schalten Sie den Helm nach der Benutzung komplett aus (**07**), da sich sonst die Batterie/Akku entlädt.

LED BELEUCHTUNG

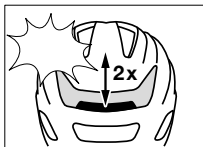
1. EINSCHALTEN DER BELEUCHTUNG (MODELLABHÄNGIG)

Durch Drücken des Ein-/Ausschalters können Sie die Beleuchtung ein- bzw. ausschalten.

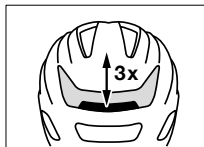
VARIANTE 1 - IN HELMSCHALE INTEGRIERTE LED-EINHEIT



1 x drücken
DAUERLICHT



2 x drücken
BLINKLICHT



3 x drücken
AUS

VARIANTE 2 - IN HELMSCHALE INTEGRIERTE LED-EINHEIT



1 x drücken
DAUERLICHT



2 x drücken
BLINKEN
(langsam)

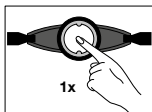


3 x drücken
BLINKEN
(schnell)



4 x drücken
AUS

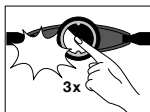
IN KOPFRING INTEGRIERTE LED-EINHEIT



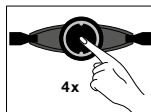
1 x drücken
DAUERLICHT



2 x drücken
BLINKEN
(langsam)



3 x drücken
BLINKEN
(schnell)



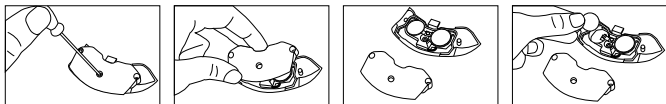
4 x drücken
AUS

2. BATTERIEWECHSEL (MODELLABHÄNGIG)

Verschiedene Batterietypen: CR2032 oder CR1620

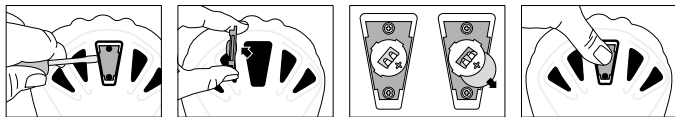
VARIANTE 1 - IN HELMSCHALE INTEGRIERTE LED-EINHEIT

Die LED-Einheit wird aus der Helmschale gelöst, indem leichter Druck auf den kleinen Hebel im Inneren des Helms ausgeübt wird. Der Batteriewechsel erfolgt dann gemäß Abbildung.

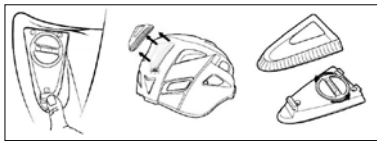


VARIANTE 2 - IN HELMSCHALE INTEGRIERTE LED-EINHEIT

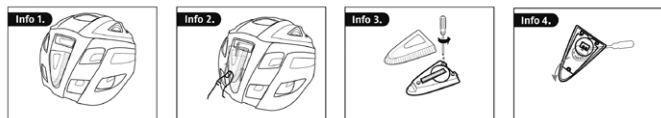
Die LED-Einheit wird aus der Helmschale gelöst. Der Batteriewechsel erfolgt dann gemäß Abbildung.

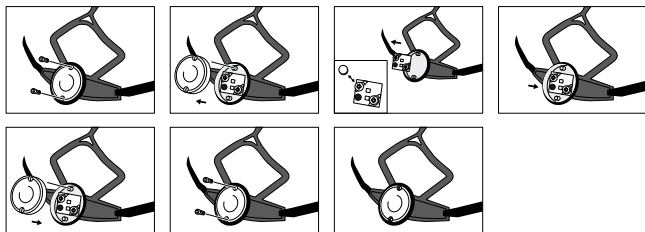


VARIANTE 3 - IN HELMSCHALE INTEGRIERTE LED-EINHEIT



VARIANTE 4 - IN HELMSCHALE INTEGRIERTE LED-EINHEIT



IN KOPFRING INTEGRIERTE LED-EINHEIT**3. USB-LADEBUCHSE**

Modelle mit USB-Ladebuchse können mit einem Mikro-USB2.0- Ladekabel geladen werden. Sobald die Lade-LED nicht mehr blinkt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

WARTUNG | PFLEGE



- In regelmäßigen Zeitabständen sollte der Helm auf sichtbare Beschädigungen überprüft werden.
- Nach einem schweren Sturz muss der Helm, auch wenn keine Schäden feststellbar sind, ausgewechselt werden.
- Fahrradhelme sollten nach 5-6 Jahren durch einen neuen Helm ersetzt werden, da durch Materialermüdung der optimale Schutz nicht mehr gewährleistet werden kann.
- Fahren Sie nur mit geschlossenem Gurt.
- Brillenbügel sollten unbedingt über den Gurtbändern liegen - im Falle eines Sturzes kann so die Brille wegfallen und mögliche Verletzungen der Augen verhindern.
- Der Helm darf nicht bemalt oder beklebt werden. Farbe und Kleber können Bestandteile enthalten, welche die Stabilität des Helmes und damit die Schutzwirkung mindern.
- Es dürfen keine Veränderungen am Helm vorgenommen werden. Für die Instandsetzung müssen Originalteile verwendet werden.
- Der Helm sollte keinen Temperaturen über 60 °C ausgesetzt werden, da er sonst schützende Eigenschaften verlieren könnte. Den Helm nicht in der Nähe von Heizkörpern oder in der Sonne hinter Glasscheiben z. B. im Auto aufbewahren.
- Die Helmschale, die herausnehmbaren Pads und der Verstellring sowie die Gurte können mit lauwarmem Wasser und milder Seifenlösung gereinigt werden. Pads und Verstellring können hierzu aus dem Helm entnommen werden. Anschließend sollten die Innenteile sorgfältig positioniert und die Passform und der richtige Sitz des Helmes kontrolliert werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, wie z.B. Verdünnung oder Ähnliches.

GEWÄHRLEISTUNG

Für diesen Fahrradhelm leisten wir 2 Jahre Gewährleistung. Die Gewährleistungszeit beginnt ab dem Kaufdatum (Kassenbon, Kaufbeleg). Während der Gewährleistungszeit können defekte Fahrradhelme bei Ihrem Händler oder bei der angegebenen Serviceadresse reklamiert werden. In dieser Zeit beheben wir sämtliche Mängel, die auf Material – oder Funktionsfehler zurückzuführen sind, kostenlos. Von der Gewährleistung ausgenommen sind Batterien, unsachgemäße Behandlungen, Sturz, Stoß udgl. Mit Reparatur oder Austausch des Helmes beginnt kein neuer Gewährleistungszeitraum. Maßgeblich bleibt der Gewährleistungszeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

DE

Prophete In Moving GmbH
Lindenstraße 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Sitz: Deutschland
Web: www.prophete.de

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und den Kaufbeleg gut auf -

ENTSORGUNG

Das Produkt kann mit dem Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sofern es keine Elektronikbauteile (z.B. Lichtanlage) enthält. Ein Produkt mit Elektronikbauteilen darf am Ende der Lebensdauer dagegen nicht in den normalen Haushaltsabfall gelangen. Es muss stattdessen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Der Akku bzw. die Batterie muss hierbei dem Artikel zuvor entnommen und separat entsorgt werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Erfragen Sie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung die für Sie zuständige Entsorgungsstelle.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage: www.prophete.de

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT NOTES	17
MARKING OF IMPORTANT NOTES	17
GENERAL NOTES	18
COMPONENT DESIGNATION	19
ADJUSTING THE HELMET	20
HELMET WITH REMOTE CONTROL	24
LED LIGHTING	25
MAINTENANCE CARE	28
WARRANTY.....	29
DISPOSAL	29
EC DECLARATION OF CONFORMITY.....	29

IMPORTANT NOTES



Please read these operating instructions carefully before first use. You will become familiar with your bicycle helmet more quickly this way and can avoid wrong operation that may lead to damage or injury. In particular observe the notes on safety and danger.



These operating instructions contain function descriptions that apply to different models and equipment versions. Not all components or features described are available on your model. No legal claim to such parts or features results from this.

MARKING OF IMPORTANT NOTES

Particularly important notes are marked as follows in these operating instructions:



This warning note informs you of possible dangers not only to your own health and life but also to that of other persons that may result from using the bicycle helmet.



This warning note provides you with important details on the proper handling of your bicycle helmet.

GENERAL NOTES



- This helmet is intended only for use with bicycles, skateboards and roller skates, and not for: mopeds, scooters and motorcycles.
- Always ensure that children take off their helmets before entering children's playgrounds. This helmet should not be worn when climbing or during other activities with a risk of strangulation or catching.
- Helmet with remote control:
Control of the turn do not replace a manual hand signal!
- This bicycle helmet meets high safety demands. However, it cannot prevent all types of injury.
- The helmet has been tested and approved in accordance with the following safety standard (among others):

EN 1078 Helmets for pedal cyclists and for users of skateboards and roller skates



COMPONENT DESIGNATION

For better understanding, we would like to inform you on the parts of the bicycle helmet in advance.

THE PARTS

Helmet
shell

Front strap

Strap distributor

Chin strap closure

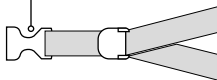
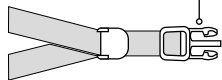
Head ring regulator

Rear strap

Chin strap

Plug-in part

Fastener



ADJUSTING THE HELMET



Optimal protection can only be achieved by an optimal fit.
If the helmet does not adjust optimally to your head shape,
please choose a different size or a different model.

PUTTING ON THE HELMET

The helmet should enclose the head well and should be worn horizontally. It must not be put on the back of the head, but also should not be pulled too far over the forehead. It should not be shifted to the left or right.

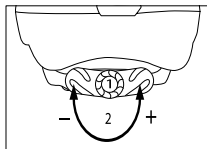


It is important that the edge of the helmet is about two fingers' width above the bridge of the nose.



ADJUSTMENT OF THE HEAD RING (DEPENDING ON MODEL)

Check for tight fit by slightly shaking your head with the chin strap open. If the helmet shifts slightly, the adjustment ring (1) must be tightened.



This is done by using the dial switch (2). Turning to the right reduces the strap circumference and turning to the left increases it.

English

ADJUSTMENT OF THE STRAPS (DEPENDING ON MODEL)



In case of a fall, the helmet will optimally protect your head only if the straps are set correctly and closed tightly.

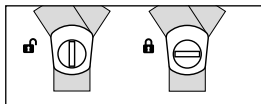
Note that the straps must not cover your ears and that the closure of the chin strap must not rest on your chin.

One strap must run in front of (and the other behind) the ear.

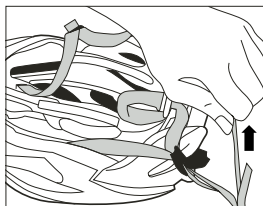
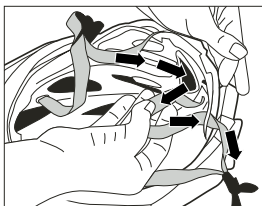
1. The front straps should be vertical, and the rear straps should be at an angle to the ear. Both straps make a triangle around the ear on both sides.



2. To tighten or loosen the straps, open the strap dividers and slide them up or down. Then fix the strap dividers again.

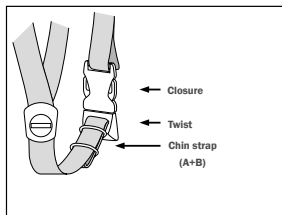
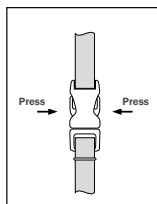


3. If necessary, the horizontal position of the straps can be adjusted. To do this, part of the strap must be pulled through the entire support system. The protruding part must then be pulled out at the chin strap closure.



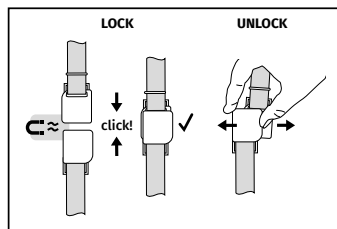
4. The chin strap closure must then be closed. This should be located centrally under your chin. Tighten the chin strap by pulling the two strap ends A + B. You should leave a finger space width, to be able to get enough air. To open the chin strap, press both sides of the closure with one hand at the same time.

Check the adjustment periodically, to ensure that the straps have not loosened and the helmet is in the best position.



BELT WITH MAGNETIC CLOSURE (FIDLOCK)

The magnetic closure of the belt is closed (LOCKED) or re-leased (UNLOCKED) as follows:



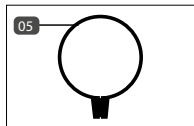
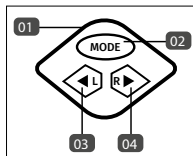
HELMET WITH REMOTE CONTROL

INITIAL OPERATION

Charge the helmet with the USB cable and remove the plastic insulator from the remote control battery.

ATTACHING THE REMOTE CONTROL

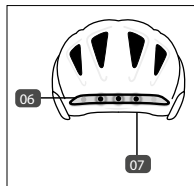
Attach the remote control **01** to the handlebar with the silicone ring **05**. Place the ring **05** on the bottom holder of the remote control and pull it around the bicycle handlebar up to the top holder of the remote control.



CONNECTING REMOTE CONTROL WITH HELMET

The remote control must be connected to the helmet before first use:

1. Press the helmet button **07** for approx. 3 sec. (helmet LEDs **06** light up)
2. Press the helmet button **07** once briefly (helmet LEDs **06** flash)
3. Press the display keys **03** L + **04** R at the same time. (Keys flash)
4. Press the helmet button **07** twice briefly. (Key and helmet LEDs extinguish) Remote control and helmet are now paired.



OPERATION

SYSTEM ON/OFF	07	Press 1x (3 sec)
LIGHT/FLASHING LIGHT/STANDBY	02 (MODE)	Press 1x
LIGHT YELLOW RIGHT ON/OFF	03 (R)	Press 1x
LIGHT YELLOW LEFT ON/OFF	04 (L)	Press 1x

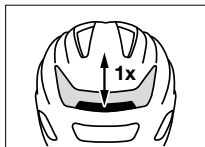
Turn off the helmet completely after use (**07**), otherwise the battery/accumulator will be discharged.

LED LIGHTING

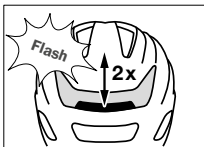
1. SWITCHING ON THE LIGHTING (DEPENDING ON THE MODEL)

By pressing the on/off-button you can switch the lighting on or off.

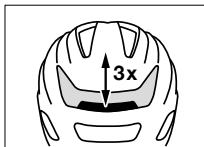
VERSION 1 - LED UNIT INTEGRATED IN HELMET SHELL



1 x press
CONTINUOUS
LIGHT



2 x press
FLASHING LIGHT



3 x press
OFF

VERSION 2 - LED UNIT INTEGRATED IN HELMET SHELL



1 x press
CONTINUOUS
LIGHT



2 x press
FLASHING
(slow)

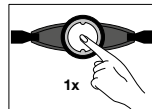


3 x press
FLASHING
(fast)



4 x press
OFF

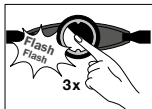
LED UNIT INTEGRATED IN HEAD RING



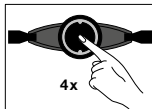
1 x press
CONTINUOUS
LIGHT



2 x press
FLASHING
(slow)



3 x press
FLASHING
(fast)



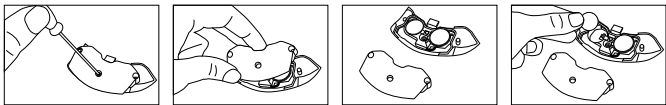
4 x press OFF

2. CHANGING THE BATTERIES (DEPENDENT ON MODEL)

Different battery types: CR2032 or CR1620

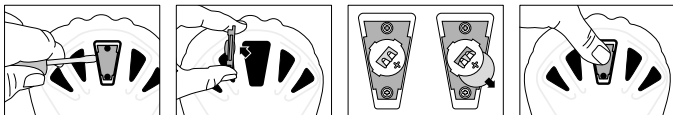
VERSION 1 - LED UNIT INTEGRATED IN HELMET SHELL

The LED unit is released from the helmet shell by applying light pressure to the small lever inside the helmet. The batteries are replaced as shown.



VERSION 2 - LED UNIT INTEGRATED IN HELMET SHELL

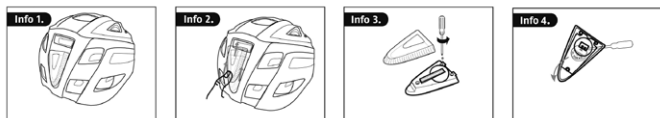
The LED unit is released from the helmet shell. The batteries are replaced as shown.

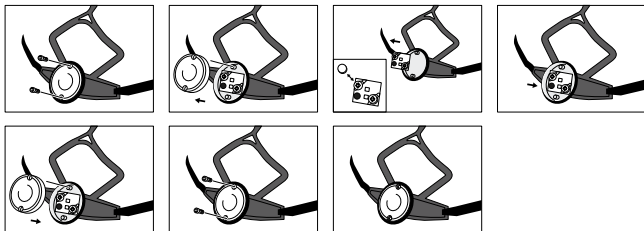


VERSION 3 - LED UNIT INTEGRATED IN HELMET SHELL



VERSION 4 - LED UNIT INTEGRATED IN HELMET SHELL



LED UNIT INTEGRATED IN HEAD RING**3. USB CHARGING SOCKET**

Models with a USB charging socket can be charged with a micro USB 2.0 charging cable. As soon as the charging LED stops flashing, the charging process is complete.

MAINTENANCE | CARE



- The helmet should be inspected for visible damage at regular intervals.
- After a serious fall, the helmet must be replaced even if no damage can be found.
- Bicycle helmets should be replaced by new ones after 5-6 years, since material fatigue will prevent optimal protection.
- Ride only with the strap closed.
- The ear-pieces of glasses should be above the straps at all times – in case of a fall, the glasses can then fall away thereby avoiding any injuries to the eyes.
- The helmet must not be painted on or glued over. The paint or adhesive may contain components that reduce the helmet's stability and thus its protective effect.
- No changes must be made to the helmet. Original spare parts must be used for repair.
- The helmet should not be exposed to temperatures above 60 °C, since this may cause it to lose its protective properties. Please do not keep the helmet near radiators or in the sun behind glass, e.g. in the car.
- The helmet shell, the removable pads and the adjustment ring as well as the straps can be cleaned with lukewarm water and a mild soapy solution. The pads and adjusting ring can be removed from the helmet for this. The inside of the helmet should then be positioned with care and the fit and proper seat of the helmet should be checked. Do not use any solvents, such as diluent or similar, for cleaning.

WARRANTY

We provide a warranty of 2 years for this bicycle helmet. The warranty time shall commence as of the purchase date (purchase receipt, purchase voucher). Please send any complaints in relation to defective bicycle helmets during the warranty period to your dealer or the indicated service address. During this time, we will repair all defects due to material or function defects free of charge. The warranty does not include batteries, improper treatment, fall, impact and similar. Repair or exchange of the helmet shall not commence a new warranty period. The warranty period of 2 years from the purchase date shall remain decisive.

GB Prophete In Moving GmbH Registered office: Germany
Lindenstraße 50 Web: www.prophete.de
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

–Keep the operating instructions and purchase voucher in a safe place.–

DISPOSAL

The product can be disposed of with household waste (residual waste) provided it does not contain any electronic components (e.g. lighting system). At the end of its useful life, a product with electronic components, on the other hand, must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be deposited at a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. In this case, the rechargeable battery or battery must have been removed from the article beforehand and disposed of separately. The materials are recyclable in accordance with their identification. Ask the city/municipal administration where your local waste disposal centre is located.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

You can find the EU Declaration of Conformity on our homepage: www.prophete.de

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE INSTRUCTIES	31
MARKERING BELANGRIJKE INSTRUCTIES.....	31
ALGEMENE INSTRUCTIES	32
ONDERDEELBENAMING	33
HELM AANPASSEN	34
HELM MET AFSTANDSBEDIENING.....	38
LEDVERLICHTING.....	39
ONDERHOUD	42
VERWIJDERING	43
GARANTIE	43
EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	43

BELANGRIJKE INSTRUCTIES



Lees voor het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Zo raakt u sneller met uw fietshelm vertrouwd en vermijdt u een verkeerde bediening die tot schade of ongevallen kan leiden. Volg in het bijzonder de veiligheidsinstructies en gevarenaanwijzingen.



Deze gebruiksaanwijzing bevat functiebeschrijvingen die voor verschillende modellen en uitvoeringsvarianten gelden. Niet alle beschreven onderdelen of functies zijn bij uw model aanwezig. Er volgt hieruit geen geldige rechtmatige vordering op deze onderdelen of functies.

Nederlands

MARKERING BELANGRIJKE INSTRUCTIES

Bijzonder belangrijke instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing als volgt aangeduid:



Deze waarschuwing vestigt uw aandacht op mogelijke gevaren voor uw gezondheid, leven of andere personen die bij gebruik van de fietshelm kunnen ontstaan.



Deze waarschuwing vestigt uw aandacht op belangrijke details in verband met de correcte omgang met uw fietshelm.

ALGEMENE INSTRUCTIES



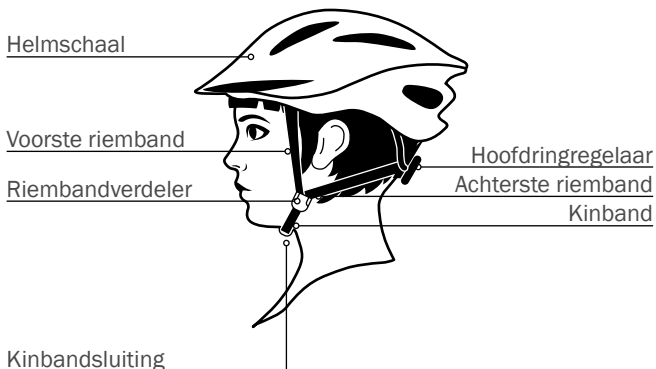
- Deze helm is uitsluitend geschikt voor gebruik met fietsen, skateboards en rolschaatsen en niet voor: bromfietsen, autopeds en motorfietsen.
- Let op dat kinderen hun helm afnemen voor ze speelpleinen betreden. Deze helm mag niet worden gebruikt bij het klimmen of andere activiteiten, waarbij het risico op verstikking of ophanging bestaat.
- Helm met afstandsbediening:
Beeldschermsignalen vervangen geen manuele handsignalen!
- Deze fietshelm stemt overeen met hoge veiligheidsvereisten. Hij kan echter niet absoluut garanderen dat verwondingen uitblijven.
- De helm is o.m. gecontroleerd en toegestaan in overeenstemming met de volgende veiligheidsnorm:
EN 1078: Europese norm inzake helmen voor fietsers en gebruikers van skateboards en rolschaatsen.



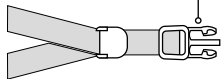
ONDERDEELBENAMING

Voor een beter begrip willen wij u op voorhand vertrouwd maken met de onderdelen van de fietshelm.

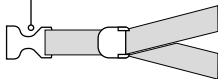
ONDERDELEN



Stekkerdeel



Opnamedeel



HELM AANPASSEN



Optimale bescherming bereikt u uitsluitend door een optimale zit.

Als de helm niet optimaal aan de vorm van uw hoofd kan worden aangepast, kiest u een andere maat of een ander model.

HELM OPZETTEN

De helm moet goed rond het hoofd sluiten en horizontaal worden gedragen. Hij mag niet op het achterhoofd zitten, maar ook niet te diep op het voorhoofd worden getrokken en ook niet naar links of rechts verschoven zijn.

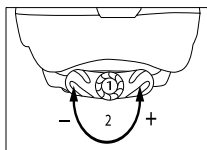


Het is belangrijk dat de helmrand ca. twee vingers breed boven de neusbrug zit.



HOOFDRING AANPASSEN (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

Controleer de vaste zitting door met een open kinband lichtjes met het hoofd te schudden. Wanneer de helm daarbij lichtjes verschuift, moet de afstelling (1) strakker worden ingesteld.



Dit kunt u doen door aan de draaiknop (2) te draaien. Door naar rechts te draaien, verkleint de riemomvang en door naar links te draaien vergroot hij.

RIEM BAND AFSTELLEN (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)



In geval van een valpartij beschermt de helm het hoofd slechts optimaal wanneer de riemen correct zijn ingesteld en strak zijn gesloten.

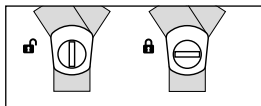
Let op dat de riemen de oren niet bedekken en de sluiting van de kinriem niet op de kin ligt.

Een riem moet voor en een riem achter het oor lopen.

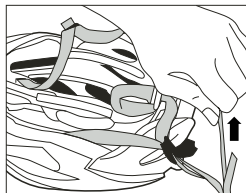
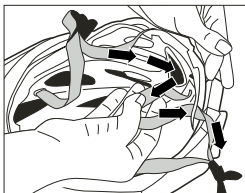
1. De voorste riembandjes moeten verticaal en de achterste riembandjes schuin tegenover het oor lopen. De beide riembandjes vormen aan beide kanten een driehoek om het oor.



- Om de riembandjes strakker te trekken of losser te maken open de riembandverdelers en schuif deze naar boven of naar onderen. Zet de riembandverdelers daarna opnieuw vast.

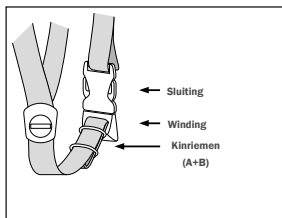
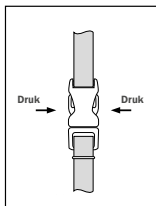


- Eventueel moet ook de horizontale positie van de riembandjes versteld worden. Hiervoor moet een deel van de riem door het volledige draagsysteem getrokken worden. Het uitstekende deel moet dan aan de kinbandsluiting uitgetrokken worden.



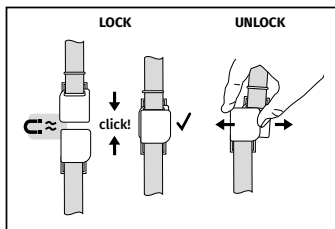
- Vervolgens moet de kinbandsluiting gesloten worden. Deze moet zich in het midden onder uw kin bevinden. Span de kinband aan door aan de beide riemuiteinden A + B te trekken. U moet een vingerbreedte plaats laten om voldoende te kunnen ademen. Om de kinriem te openen druk met een hand van beide kanten tegelijk op de sluiting.

Controleer de instelling geregeld om te garanderen dat de riemen niet los komen te zitten en de helm optimaal zit.



RIEM MET MAGNETISCHE SLUITING (FIDLOCK)

Om het magnetische gordelslot te sluiten (LOCK) of te openen (UNLOCK), gaat u als volgt te werk:



HELM MET AFSTANDSBEDIENING

INGEBRUIKNAME

Laad de helm op met de USB-kabel en verwijder de plastic isolator van de batterij van de afstandsbediening.

DE AFSTANDSBEDIENING BEVESTIGEN

Bevestig de afstandsbediening **01** aan het stuur met behulp van de siliconenring **05**. Om dit te doen, plaatst u de ring **05** op de onderste houder van de afstandsbediening en trekt u hem rond het fietsstuur naar de bovenste houder van de afstandsbediening.

AFSTANDSBEDIENING OP DE HELM AANSLUITEN

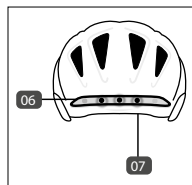
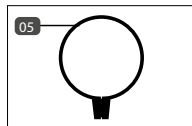
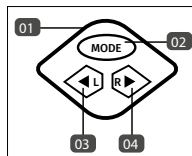
De afstandsbediening moet op de helm worden aangesloten voordat deze voor het eerst wordt gebruikt:

1. Houd de helmknop **07** gedurende ca. 3 sec. ingedrukt. (Leds **06** van de helm gaan branden)
2. Druk de helmknop **07** een keer kort in (LEDs **06** van de helm gaan knipperen)
3. Druk gelijktijdig op de displayknoppen **03** L + **04** R. (knoppen knipperen)
4. Druk tweemaal kort op de helmknop **07**. (LEDs van knop en helm gaan uit) Afstandsbediening en helm zijn nu gekoppeld.

BEDIENING

SYSTEEM AAN/UIT	07	1x drukken (3 sec)
LICHT/KNIPPERLICHT/STANDBY	02 (MODE)	1x drukken
LICHT GEEL RECHTS AAN/UIT	03 (R)	1x drukken
LICHT GEEL LINKS AAN/UIT	04 (L)	1x drukken

Schakel de helm na gebruik volledig uit (**07**), anders wordt de accu/batterij ontladen.

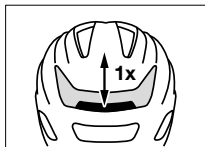


LEDVERLICHTING

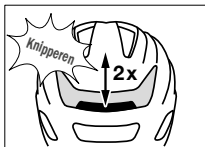
1. INSCHAKELEN VAN DE VERLICHTING (NAARGELANG HET MODEL)

Door op de aan-uitschakelaar te drukken, kunt u de verlichting aan- of uitschakelen.

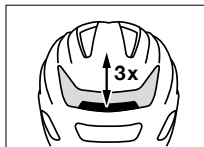
VARIANT 1 - IN DE HELMSCHAAL GEÏNTEGREERDE LEDEENHEID



1 x drukken
PERMANENT
LICHT



2 x drukken
KNIPPERLICHT



3 x drukken
UIT

Nederlands

VARIANT 2 - IN DE HELMSCHAAL GEÏNTEGREERDE LEDEENHEID



1 x drukken
PERMANENT
LICHT



2 x drukken
KNIPPEREN
(langzaam)

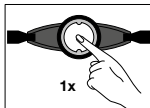


3 x drukken
KNIPPEREN
(snel)



4 x drukken
UIT

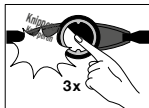
IN DE HOOFDRING GEÏNTEGREERDE LEDEENHEID.



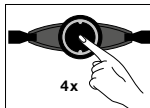
1 x drukken
PERMANENT
LICHT



2 x drukken
KNIPPEREN
(langzaam)



3 x drukken
KNIPPEREN
(snel)



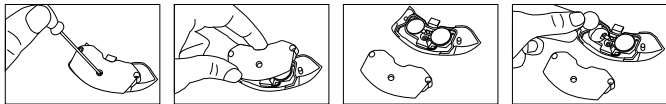
4 x drukken
UIT

2. BATTERIJWISSEL (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

Verschillende batterijtypes: CR2032 of CR1620

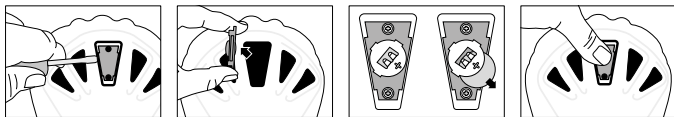
VARIANT 1 - IN DE HELMSCHAAL GEÏNTEGREERDE LEDEENHEID

De ledeeenheid kan uit de helmschaal gehaald worden door licht te drukken op de kleine hendel binnen in de helm. De batterijwissel gebeurt dan volgens de afbeelding.



VARIANT 2 - IN DE HELMSCHAAL GEÏNTEGREERDE LEDEENHEID

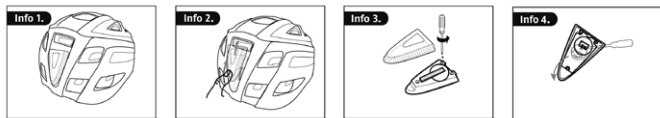
De ledeeenheid wordt uit de helmschaal gehaald. De batterijwissel gebeurt dan volgens de afbeelding.

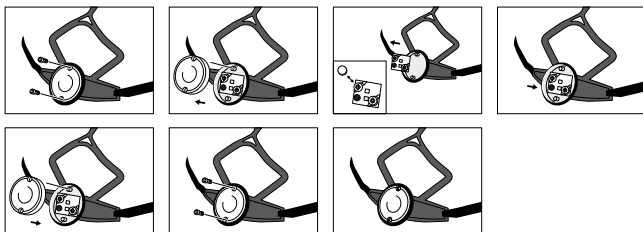


VARIANT 3 - IN DE HELMSCHAAL GEÏNTEGREERDE LEDEENHEID



VARIANT 4 - IN DE HELMSCHAAL GEÏNTEGREERDE LEDEENHEID



IN DE HOOFDRING GEÏNTEGREERDE LEDEENHEID.**3. USB-LAADAANSLUITING**

Modellen met een USB-oplaadbus kunnen worden opgeladen met een micro USB 2.0 oplaadkabel. Zodra de oplaad-LED stopt met knipperen, is het oplaadproces voltooid.

ONDERHOUD



- De helm moet regelmatig op zichtbare schade worden gecontroleerd.
- Na een zware val moet de helm worden vervangen, ook wanneer er geen schade kan worden vastgesteld.
- Fietshelmen moeten na 5 - 6 jaar door een nieuwe helm worden vervangen, aangezien een optimale bescherming door materiaalmoetheid niet meer kan worden gegarandeerd.
- Rijd uitsluitend met een gesloten riem.
- Brilarmen moeten boven de riembanden liggen - in geval van een valpartij kan de bril zo wegvallen en kunnen zo mogelijke oogletsels worden verhinderd.
- De helm mag niet worden beschilderd of van stickers voorzien. Verf en stickers kunnen bestanddelen bevatten die de stabiliteit van de helm en zo de beschermende werking verminderen.
- Er mogen geen wijzigingen aan de helm worden uitgevoerd. Voor de instandhouding moeten originele onderdelen worden gebruikt.
- De helm mag niet aan temperaturen van boven de 60 °C worden blootgesteld aangezien hij anders zijn beschermende eigenschappen kan verliezen. Helm niet in de buurt van radiatoren of in de zon achter glas, bv. in de wagen, bewaren.
- De helmschaal, de uitneembare pads en de afstelring en riemen kunnen met lauwwarm water en een milde detergent worden gereinigd. Pads en afstelring kunnen hiervoor uit de helm worden verwijderd. Vervolgens moeten de binnendelen zorgvuldig worden teruggeplaatst en de pasvorm en correcte zitting van de helm worden gecontroleerd. Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen, zoals bv. verdunners of gelijkaardige producten.

GARANTIE

Wij bieden 2 jaar garantie op deze fietshelm. De garantieperiode begint vanaf de aankoopdatum (kasbon, aankoopbewijs). Tijdens de garantieperiode kunnen defecte fietshelmen bij uw handelaar of op het aangegeven service-adres worden inge-ruild. Tijdens deze periode herstellen wij gratis alle defecten die tot materiaal- of functiefouten herleid kunnen worden. Van de garantie uitgesloten zijn batterijen, niet-voorgeschreven gebruik, vallen, botsen, e.d. Met de herstelling of het vervangen van de helm begint er geen nieuwe garantieperiode. De garantieperiode blijft 2 jaar vanaf de aankoopdatum.

NL Prophete In Moving GmbH Zetel: Germany
Lindenstraße 50 Internet: www.prophete.de
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

– Bewaar de gebruiksaanwijzing en het aankoopbewijs goed –

VERWIJDERING

Het product kan met het huisvuil (restafval) worden verwijderd, indien het geen elektronische componenten bevat (bijv. verlichtingssysteem). Een product met elektronische componenten mag daarentegen aan het eind van zijn levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden verwijderd. Het moet op een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. De accu / batterij moet uit het product worden verwijderd en apart worden verwijderd. De materialen zijn afhankelijk van hun kenmerken herbruikbaar. Vraag bij de gemeente van welke inzamelpunten u gebruik kunt maken.

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

U vindt de EU-conformiteitsverklaring op onze homepage: www.prophete.de.

SOMMAIRE

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES	45
SIGNALISATION DES RECOMMANDATIONS IMPORTANTES	45
RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES	46
DÉNOMINATION DES ÉLÉMENTS	47
AJUSTER LE CASQUE.....	48
CASQUE AVEC TÉLÉCOMMANDE	52
ÉCLAIRAGE LED	53
ENTRETIEN SOIN.....	56
GARANTIE	57
ÉLIMINATION	57
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE.....	57

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES



Veuillez impérativement lire avec attention l'ensemble de la notice d'utilisation avant la première utilisation. Vous vous familiariserez ainsi plus rapidement avec votre casque de vélo et vous éviterez des erreurs de manipulation qui peuvent causer des dommages ou des accidents. Veuillez en particulier suivre les consignes de sécurité et les recommandations concernant les dangers.



Cette notice d'utilisation comprend des descriptions du fonctionnement qui sont applicables à diverses variantes de modèles et d'équipement. Tous les composants ou fonctionnalités décrits ne sont pas disponibles sur votre modèle. Aucun droit légal ne résulte de ces éléments ou de ces fonctions.

SIGNALISATION DES RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Les recommandations particulièrement importantes sont signalisées comme suit dans cette notice d'utilisation :



Cet avertissement attire votre attention sur de possibles dangers sur votre santé, votre vie ou celle d'autres personnes et qui peuvent être causés lors de l'utilisation du casque de vélo.



Cet avertissement attire votre attention sur des détails importants concernant l'utilisation correcte de votre casque de vélo.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES



- Ce casque est exclusivement adapté à l'utilisation de vélos, de skateboards et de patins à roulettes et n'est pas adapté aux : cyclomoteurs, scooters et motos.
- Veuillez impérativement veiller à ce que les enfants retirent leurs casques avant d'entrer sur des aires de jeux pour enfants. Ce casque ne devrait pas être utilisé lors de l'escalade ou d'autres activités où le risque de s'étrangler ou de rester suspendu réside.
- Casque avec télécommande:
Affichage Les signaux ne remplacent pas un signe de main manuel !
- Ce casque de vélo répond à de grandes exigences en matière de sécurité. Il ne peut cependant absolument pas garantir l'exclusion de blessures.
- Le casque a été entre autres contrôlé et homologué d'après la norme de sécurité suivante :
EN 1078: norme européenne pour les casques pour cyclistes et pour utilisateurs de planches à roulettes et de patins à roulettes



DÉNOMINATION DES ÉLÉMENTS

Pour une meilleure compréhension, nous souhaitons tout d'abord vous familiariser avec les éléments du casque de vélo.

LES ÉLÉMENTS

La coque
du casque

La sangle avant

Le répartisseur
de la sangle

La fermeture
de la mentonnière



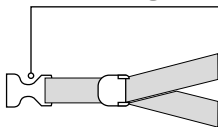
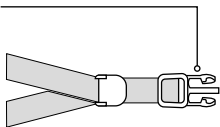
L'ajusteur de
l'anneau de tête

La sangle arrière

La mentonnière

Pièce à enficher

logement



AJUSTER LE CASQUE



Une protection optimale n'est atteinte qu'avec une assise optimale.

Si le casque ne se laisse pas ajuster correctement à la forme de votre tête, veuillez sélectionner une autre taille ou un autre modèle.

POSER LE CASQUE

Le casque doit bien recouvrir la tête et être porté à l'horizontale. Il ne doit pas être posé sur l'arrière de la tête, ne doit également pas être tiré trop profondément sur le front et ne pas se pencher vers la gauche ou la droite.

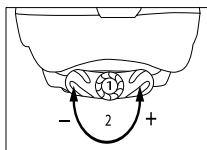


Il est important que le bord du casque repose à une largeur d'environ deux doigts au-dessus de la racine du nez.



AJUSTEMENT DE L'ANNEAU DE TÊTE (SELON LE MODÈLE)

Veillez contrôler le bon appui en secouant légèrement la tête avec la mentonnière ouverte. Si dans ce cas le casque se déplace facilement, l'anneau de réglage (1) doit être resserré.



Ceci est effectué en actionnant le bouton rotatif (2). En tournant vers la droite, le pourtour de la sangle est réduit et celui-ci est agrandi en tournant vers la gauche.

RÉGLAGE DES SANGLES (SELON LE MODÈLE)



Le casque ne protège votre tête de manière optimale en cas de chute que si les sangles sont bien réglées et fermées en étant tendues.

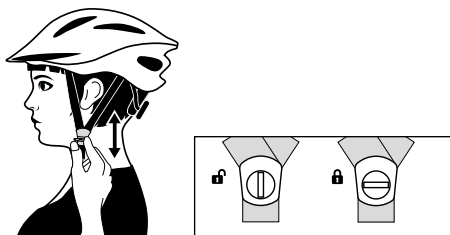
Veillez prendre garde à ce que les sangles ne recouvrent pas les oreilles et que la fermeture de la sangle du menton ne repose pas sur le menton.

Une sangle doit passer devant l'oreille et une autre derrière.

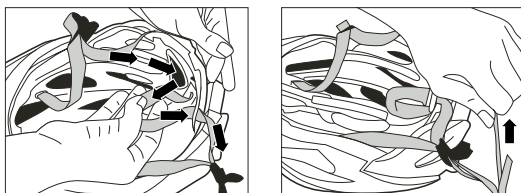
1. Les sangles avant doivent être verticales et les sangles arrière placées en diagonale par rapport à l'oreille. Les deux sangles forment un triangle autour de chaque oreille.



2. Pour serrer ou desserrer les sangles, ouvrez les attaches et poussez-les vers le haut ou vers le bas. Resserrer ensuite les attaches.

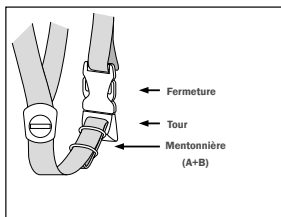
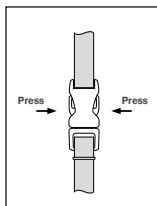


3. Si nécessaire, la position horizontale des sangles doit être ajustée. Pour ce faire, une partie de la sangle doit être tirée à travers l'ensemble du système. La partie saillante doit ensuite être retirée au niveau de la fixation de la mentonnière.



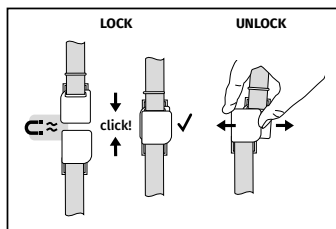
4. Enfin, la mentonnière doit être fermée. Elle doit être placée au centre sous le menton. Tendez la mentonnière en tirant sur les deux extrémités A + B. Laissez l'espace d'un doigt afin de pouvoir continuer à respirer correctement. Pour ouvrir la mentonnière, appuyez sur le verrou simultanément avec une main des deux côtés.

Vérifiez le réglage à intervalles réguliers pour vous assurez que les sangles ne se sont pas desserrées et que le casque est parfaitement placé.



SANGLE À FERMETURE MAGNÉTIQUE (FIDLOCK)

Pour fermer (LOCK) ou ouvrir (UNLOCK) la fermeture magnétique de sangle, procédez comme suit :



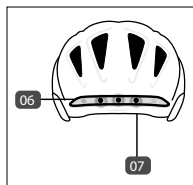
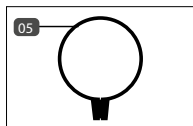
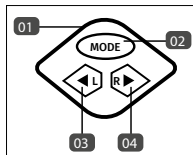
CASQUE AVEC TÉLÉCOMMANDE

MISE EN SERVICE

Rechargez le casque au moyen du câble USB et retirez la languette en plastique isolant la batterie de la télécommande.

FIXATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Fixez la télécommande **01** sur le guidon à l'aide de la bague en silicone **05**. Pour ce faire, posez la bague **05** sur le support inférieur de la télécommande et enfillez-le sur le guidon de vélo jusqu'au support supérieur de la télécommande.



RELIER LA TÉLÉCOMMANDE ET LE CASQUE

Avant la première utilisation, il faut que la télécommande soit appairée avec le casque :

1. Appuyer sur la touche casque **07** env. 3 sec. (les LED **06** du casque sont allumées)
2. Appuyer brièvement une fois sur la touche casque **07** (les LED **06** du casque clignotent)
3. Appuyer simultanément sur les touches d'affichage **03** L + **04** R. (les touches clignotent)
4. Appuyer brièvement deux fois sur la touche casque **07**. (Les LED des touches et du casque s'éteignent) ; maintenant, la télécommande et le casque sont appairés.

UTILISATION

SYSTÈME MARCHE/ARRÊT	07	Appuyer 1x (3 sec.)
LUMIÈRE/CLIGNOTANT/VEILLE	02 (MODE)	Appuyer 1x
LUMIÈRE JAUNE À DROITE MARCHE/ARRÊT	03 (R)	Appuyer 1x
LUMIÈRE JAUNE À GAUCHE MARCHE/ARRÊT	04 (L)	Appuyer 1x

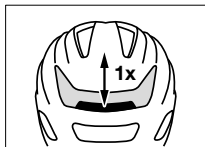
Éteignez complètement le casque après utilisation (**07**), sinon la batterie/l'accumulateur se déchargera.

ECLAIRAGE LED

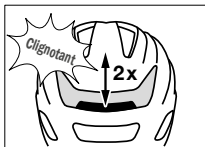
1. ALLUMER L'ÉCLAIRAGE (SELON LE MODÈLE)

En appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt vous pouvez éteindre ou allumer l'éclairage.

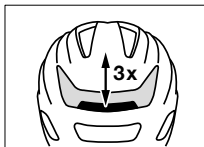
VARIANTE 1 - UNITÉ LED INTÉGRÉE DANS LA COQUE DU CASQUE



1 x pression
LUMIERE
CONTINUE



2 x pression
CLIGNOTANT



3 x pression
ETEINDRE

VARIANTE 2 - UNITÉ LED INTÉGRÉE DANS LA COQUE DU CASQUE



1 x pression
LUMIERE
CONTINUE



2 x pression
CLIGNOTANT
(lent)

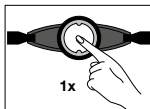


3 x pression
CLIGNOTANT
(rapide)



4 x pression
ETEINDRE

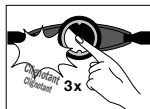
UNITÉ LED INTÉGRÉE DANS L'ANNEAU DE TÊTE



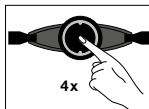
1 x pression
LUMIERE
CONTINUE



2 x pression
CLIGNOTANT
(lent)



3 x pression
CLIGNOTANT
(rapide)



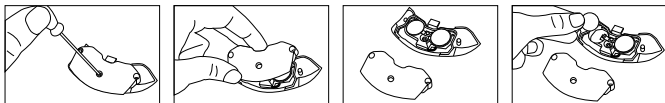
4 x pression
ETEINDRE

2. CHANGER LA BATTERIE (SELON LE MODÈLE)

Différents types de batteries : CR2032 ou CR1620

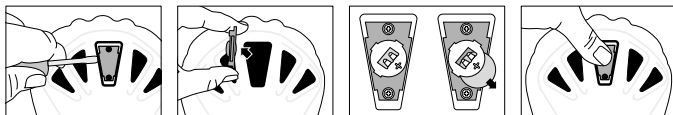
VARIANTE 1 - UNITÉ LED INTÉGRÉE DANS LA COQUE DU CASQUE

Pour libérer l'unité LED de la coque du casque, appuyez légèrement sur le petit levier à l'intérieur du casque. La batterie est ensuite remplacée comme indiqué sur l'illustration.

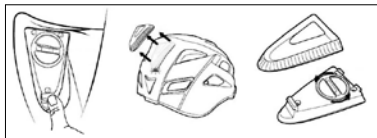


VARIANTE 2 - UNITÉ LED INTÉGRÉE DANS LA COQUE DU CASQUE

L'unité LED est retirée de la coque du casque. La batterie est ensuite remplacée comme indiqué sur l'illustration.

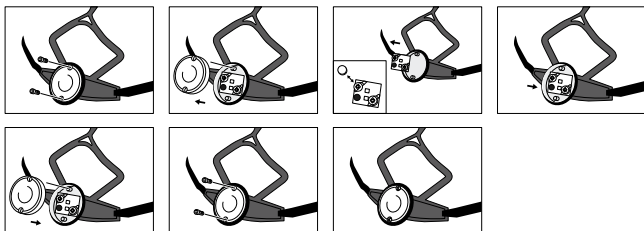


VARIANTE 3 - UNITÉ LED INTÉGRÉE DANS LA COQUE DU CASQUE



VARIANTE 4 - UNITÉ LED INTÉGRÉE DANS LA COQUE DU CASQUE



UNITÉ LED INTÉGRÉE DANS L'ANNEAU DE TÊTE**3. PRISE DE CHARGEMENT USB**

Les modèles à prise de chargement USB peuvent être rechargés avec un câble micro-USB 2.0. Le chargement est terminé dès que la LED de chargement cesse de clignoter.

ENTRETIEN | SOIN



- Le casque doit être régulièrement contrôlé en cas de dommages visibles.
- Le casque doit être remplacé après une chute grave, même si aucun dommage n'est décelable.
- Les casques de vélo doivent être remplacés tous les 5-6 ans par des nouveaux, car la protection optimale ne peut plus être garantie en raison de la fatigue du matériau.
- Ne conduisez qu'avec une sangle refermée.
- Les branches de lunettes doivent absolument être placées sur les sangles, les lunettes peuvent ainsi tomber en cas de chute et éviter de possibles lésions oculaires.
- Le casque ne doit pas être peint ni collé. La peinture ou la colle peuvent comprendre des éléments qui réduisent la stabilité du casque et ainsi l'efficacité de la protection.
- Aucune modification ne doit être effectuée sur le casque. Des pièces d'origine doivent être utilisées pour la remise en état.
- Le casque ne doit pas être soumis à des températures supérieures à 60 °C, car celui-ci pourrait perdre des caractéristiques de protection. Veuillez ne pas conserver le casque à proximité de corps de chauffage ou en plein soleil derrière des vitres par ex. en voiture.
- La coque du casque, les coussinets amovibles et l'anneau de réglage tout comme les sangles peuvent être nettoyés à l'eau tiède et avec des savons liquides doux. Les coussinets et l'anneau de réglage peuvent pour cela être retirés du casque. Les pièces intérieures doivent pour finir être positionnées avec attention et la forme de pose et le bon appui du casque doivent être contrôlés. Ne pas utiliser de solvant pour le nettoyage, comme une dilution ou similaire.

GARANTIE

Nous offrons pour ce casque de vélo une garantie de 2 ans. Le délai de garantie commence au jour d'achat (ticket de caisse, récépissé de vente). Pendant la période de garantie, les casques de vélo défectueux peuvent être réclamés auprès de votre revendeur ou auprès de l'adresse indiquée de service après-vente. Nous remédions pendant cette période à tous les vices qui sont dérivés d'un défaut du matériau ou d'une erreur de fonctionnement. Les piles, les traitements non conformes, les chutes, les chocs et autres sont exclus de la garantie. Aucune nouvelle période de garantie ne commence avec la réparation ou le remplacement du casque. La durée de garantie de 2 ans à partir de la date d'achat fait foi.

FR Prophete In Moving GmbH Siège : Allemagne
Lindenstraße 50 Internet : www.prophete.de
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

–Veuillez conserver avec soin la notice d'utilisation et le récépissé de vente.–

ÉLIMINATION

Le produit peut être mis à la poubelle des déchets domestiques (déchets résiduels) à condition de ne contenir aucun composant électronique (par ex. système d'éclairage). En revanche, un produit contenant des composants électroniques ne doit pas, en fin de vie, être éliminé avec les déchets domestiques normaux. Il doit à la place être rapporté à un point de collecte dédié au recyclage des appareils électriques et électroniques. Il faut auparavant retirer la batterie ou la pile de l'article et l'éliminer séparément. Les matériaux sont recyclables conformément à leurs marquages. Demandez à votre commune/administration communale où se trouve le point de collecte compétent.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Vous trouverez la déclaration de conformité UE sur notre site Web www.prophete.de

INDICE

INDICAZIONI IMPORTANTI.....	59
SIMBOLI DELLE INDICAZIONI IMPORTANTI	59
INDICAZIONI GENERALI	60
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI	61
ADATTAMENTO DELL'ELMETTO	62
CASCO CON TELECOMAND	66
ILLUMINAZIONE LED	67
MANUTENZIONE E RIPARAZIONE.....	70
GARANZIA.....	71
SMALTIMENTO.....	71
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	71

INDICAZIONI IMPORTANTI



Prima del primo impiego leggere tassativamente le istruzioni per l'uso prestando attenzione. In questo modo è possibile acquisire dimestichezza dell'elmetto da ciclista in dotazione in tempi più rapidi evitando gestioni errate che possono provocare danni o incidenti. In particolare attenersi alle indicazioni di sicurezza e pericolo.



Le presenti istruzioni per l'uso comprendono la descrizione del funzionamento che è valida per i diversi modelli e varianti della dotazione. Non tutti i componenti o le funzioni sono disponibili nel modello in dotazione. Non ne derivano eventuali diritti di legge alla fornitura dei suddetti componenti o funzioni.

SIMBOLI DELLE INDICAZIONI IMPORTANTI

Nelle presenti istruzioni per l'uso, le indicazioni particolarmente importanti sono contrassegnate come riportato di seguito.



Questo segnale di pericolo richiama l'attenzione su eventuali situazioni di pericolo, che si possono generare con l'impiego dell'elmetto da ciclista, per la salute e l'incolumità dell'utente o di terze persone.



Questo segnale di pericolo richiama l'attenzione su dettagli importanti per la gestione corretta dell'elmetto da ciclista.

INDICAZIONI GENERALI



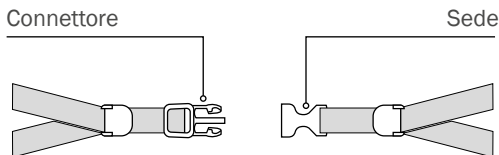
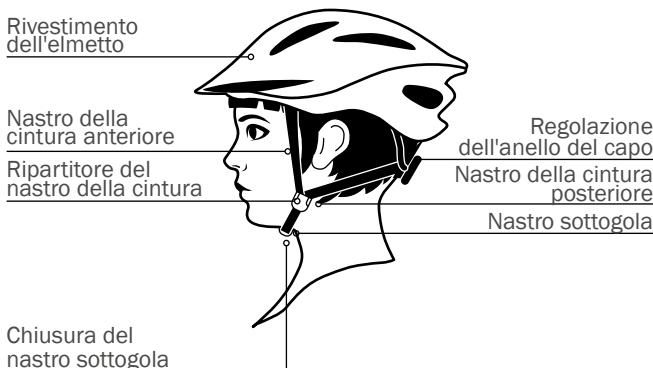
- L'elmetto è esclusivamente indicato per l'impiego di biciclette, skate board e pattini a rotelle, ma non per motocicli, scooter e motociclette.
- Il presente elmetto da ciclista soddisfa i requisiti di sicurezza. Tuttavia non è in grado di garantire l'assoluta esclusione di eventuali lesioni.
- Prestare assolutamente attenzione a far togliere ai bambini gli elmetti prima dell'accesso ai parchi giochi. Si sconsiglia di utilizzare questo elmetto per arrampicarsi o svolgere altre attività per cui è presente il pericolo di strangolamento o rimanere impigliati.
- Casco con telecomando:
I segnali sul display non sostituiscono i segnali manuali!
- EN 1078: norma europea in materia di elmetti per ciclisti ed utenti di skate board e pattini a rotelle
L'elmetto è tra l'altro certificato ed omologato in base alla normativa riportata di seguito



DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

Per garantire una migliore comprensione, è possibile acquisire prima dimestichezza dei componenti dell'elmetto da ciclista.

COMPONENTI



ADATTAMENTO DELL'ELMETTO



La protezione ottimale si ottiene solo con un posizionamento ottimale. Se non è possibile adattare l'elmetto in modo ottimale alla forma del proprio capo, scegliere un'altra taglia o un altro modello.

APPLICAZIONE DELL'ELMETTO

L'elmetto deve avvolgere correttamente il capo ed essere indossato orizzontalmente. Non deve rimanere sulla nuca, ma non essere né abbassato eccessivamente sulla fronte né spostato eccessivamente verso sinistra o destra.

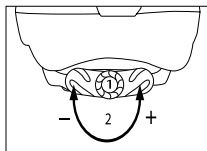


È importante che il bordo dell'elmetto si trovi due dita circa sopra alla radice del naso.



ADATTAMENTO DELL'ANELLO DEL CAPO (IN BASE AL MODELLO)

Verificare la stabilità scuotendo la testa leggermente con la cintura sottogola aperta. Se durante questa operazione l'elmetto si sposta leggermente, è necessario stringere l'anello di regolazione (1).



Questo risultato si ottiene utilizzando la ghiera (2). Facendola ruotare verso destra, la circonferenza della cintura si riduce, mentre aumenta facendola ruotare verso sinistra.

REGOLAZIONE DEI NASTRI DELLA CINTURA (A SECONDA DEL MODELLO)



In caso di eventuali cadute, l'elmetto garantisce la protezione della testa in modo ottimale solo se i nastri della cintura sono stati regolati in modo corretto e chiusi saldamente.

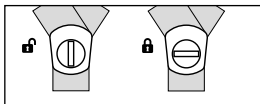
Prestare attenzione ad impedire ai nastri della cintura di coprire le orecchie e alla chiusura del nastro sottogola di trovarsi sul mento.

Un nastro della cintura deve passare davanti all'orecchio e uno dietro a quest'ultimo.

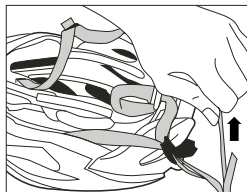
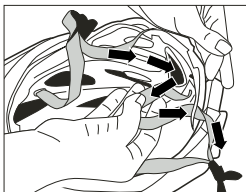
1. I nastri anteriori dovrebbero correre in verticale e i nastri posteriori in diagonale sull'orecchio. Entrambe i nastri formano da ambo i lati un triangolo sull'orecchio.



2. Per tendere di più i nastri o per lasciarli più liberi, aprite il ripartitore del nastro e spingetelo verso l'alto o verso il basso. Fissate quindi nuovamente il ripartitore del nastro.

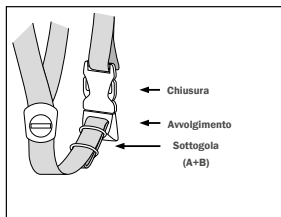
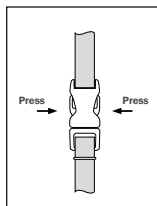


3. Eventualmente la posizione orizzontale del nastro della cintura deve essere regolata. Per questo scopo, una parte del nastro deve essere tirata fino ad attraversare l'intero sistema di supporto. La parte rimanente deve essere quindi estratta dalla chiusura sottogola.



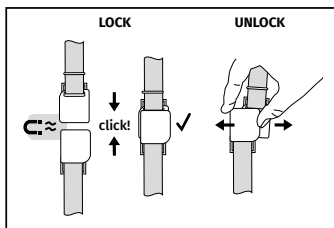
4. In seguito, la chiusura sottogola deve essere chiusa. Questa dovrebbe trovarsi al centro proprio sotto il mento. Stringete il sottogola tirando entrambe i nastri A+B. Si dovrebbe lasciare uno spazio largo quanto un dito per lasciare entrare una quantità sufficiente di aria. Per aprire il sottogola, premere simultaneamente la chiusura con una mano da entrambe le parti.

Controllate la regolazione a intervalli regolari per garantire che il nastro non si sia allentato e l'elmetto sia posizionato in maniera ideale.



CINTURINO CON CHIUSURA MAGNETICA (FIDLOCK)

Per chiudere (LOCK) o aprire (UNLOCK) la chiusura magnetica del cinturino, procedere come segue:



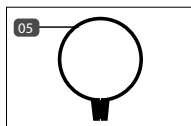
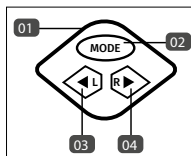
CASCO CON TELECOMANDO

MESSA IN FUNZIONE

Caricare il casco per mezzo del cavo USB e rimuovere l'isolante di plastica dalla batteria del telecomando.

FISSAGGIO DEL TELECOMANDO

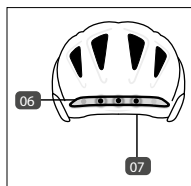
Fissare il telecomando **01** al manubrio usando l'anello in silicone **05**. A tale scopo, poggiare l'anello **05** sul supporto inferiore del telecomando e tirarlo intorno al manubrio della bicicletta fino al supporto superiore del telecomando.



COLLEGARE IL TELECOMANDO CON IL CASCO

Prima del primo utilizzo, il telecomando deve essere collegato con il casco:

1. Premere il pulsante del casco **07** per circa 3 sec. (i LED **06** del casco si accendono)
2. Premere brevemente una volta il pulsante del casco **07** (i LED del casco **06** lampeggiano)
3. Premere contemporaneamente i pulsanti del display **03** L + **04** R. (i pulsanti lampeggiano)
4. Premere brevemente due volte di seguito il pulsante del casco **07**. (i LED dei pulsanti e del casco si spengono) Ora il telecomando e il casco sono accoppiati.



USO

SISTEMA ON/OFF	07	Premere 1x (3 sec.)
LUCE/LUCE LAMPEGGIANTE/STANDBY	02 (MODE)	Premere 1x
LUCE GIALLA DESTRA ON/OFF	03 (R)	Premere 1x
LUCE GIALLA SINISTRA ON/OFF	04 (L)	Premere 1x

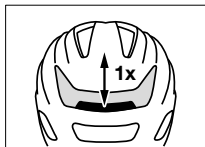
Spegnere completamente il casco dopo l'uso (**07**), altrimenti la batteria/la batteria si scaricherà.

ILLUMINAZIONE LED

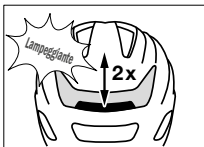
1. ACCENDERE LA LUCE (A SECONDA DEL MODELLO)

Premendo il pulsante on/off, l'illuminazione viene accesa o spenta

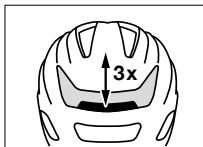
VARIANTE 1 - UNITÀ LED INTEGRATA ALL'INTERNO DELL'ELMETTO



1 x premere
LUCE FISSA



2 x premere
LUCE
LAMPEGGIANTE



3 x premere
SPENTA

VARIANTE 2 - UNITÀ LED INTEGRATA ALL'INTERNO DELL'ELMETTO



1 x premere
LUCE FISSA



2 x premere
LAMPEGGIARE
(lento)

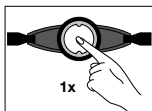


3 x premere
LAMPEGGIARE
(veloce)



4 x premere
SPENTA

UNITÀ LED INTEGRATA NELL'ANELLO DEL CAPO



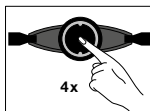
1 x premere
LUCE FISSA



2 x premere
LAMPEGGIARE
(lento)



3 x premere
LAMPEGGIARE
(veloce)



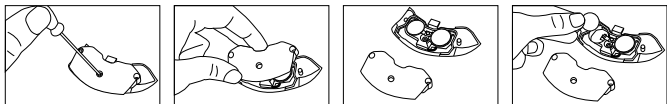
4 x premere
SPENTA

2. CAMBIO DELLE BATTERIE (A SECONDA DEL MODELLO)

Diversi tipi di batterie: CR2032 o CR1620

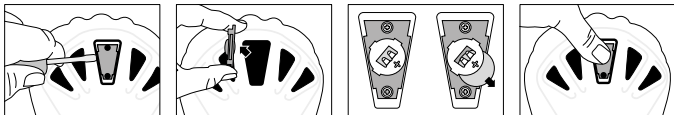
VARIANTE 1 - UNITÀ LED INTEGRATA ALL'INTERNO DELL'ELMETTO

L'unità LED verrà staccata dall'interno dell'elmetto, attraverso una lieve pressione esercitata sulla levetta all'interno dell'elmetto. Il cambio delle batterie è realizzato come indicato nell'immagine.

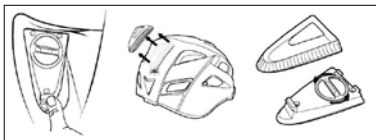


VARIANTE 2 - UNITÀ LED INTEGRATA ALL'INTERNO DELL'ELMETTO

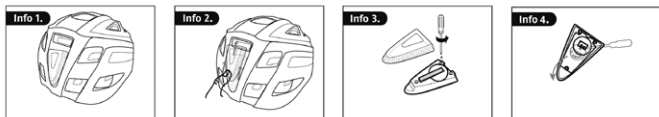
L'unità LED verrà staccata dall'interno dell'elmetto. Il cambio delle batterie è realizzato come indicato nell'immagine.

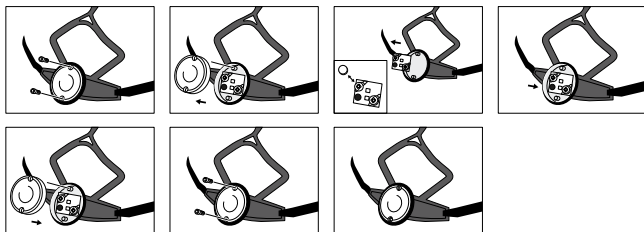


VARIANTE 3 - UNITÀ LED INTEGRATA ALL'INTERNO DELL'ELMETTO



VARIANTE 4 - UNITÀ LED INTEGRATA ALL'INTERNO DELL'ELMETTO



UNITÀ LED INTEGRATA NELL'ANELLO DEL CAPO**3. PORTA DI RICARICA USB**

I modelli con porta di ricarica USB possono essere caricati con un cavo di ricarica micro USB 2.0. Non appena il LED di carica non lampeggia più, il processo di ricarica è concluso.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE



- Si consiglia di verificare la presenza di danni visibili nell'elmetto ad intervalli regolari.
- In seguito ad una grave caduta è necessario sostituire l'elmetto anche se non è possibile individuare eventuali danni.
- Si consiglia di sostituire gli elmetti da ciclista a distanza di 5-6 anni con un nuovo elmetto dato che non è più possibile garantire una protezione ottima a causa dell'usura dei materiali.
- Viaggiare solo con la cintura allacciata.
- Si consiglia vivamente di mantenere la montatura degli occhiali sopra ai nastri delle cinture. In caso di caduta, gli occhiali possono cadere evitando eventuali lesioni agli occhi.
- Non è consentito colorare l'elmetto o applicare adesivi su quest'ultimo. I colori e le colle possono contenere componenti che riducono la stabilità dell'elmetto e, di conseguenza, l'azione protettiva.
- Non è consentito apportare modifiche all'elmetto. Per la riparazione è obbligatorio utilizzare pezzi originali.
- Si consiglia di non esporre l'elmetto a temperature superiori a 60 °C dato che altrimenti potrebbe perdere le sue proprietà protettive. Non conservare l'elmetto in prossimità di termosifoni o al sole dietro a pannelli di vetro, come ad esempio in automobile.
- È possibile pulire il rivestimento dell'elmetto, i cuscinetti estraibili, l'anello di regolazione e le cinture con acqua tiepida ed una soluzione di sapone delicata. Per questa operazione è possibile rimuovere i cuscinetti e l'anello di regolazione. Successivamente si consiglia di disporre i componenti interni con attenzione e controllare la sagomatura e la corretta sede dell'elmetto. Per la pulizia non utilizzare solventi, come ad esempio diluenti o prodotti simili.

GARANZIA

L'azienda produttrice offre una garanzia di 2 anni sul presente elmetto da ciclista. La durata della garanzia ha inizio dalla data d'acquisto (scontrino, ricevuta d'acquisto). Nell'arco della durata della garanzia è possibile presentare i reclami relativi agli elmetti da ciclista difettosi al rivenditore competente o all'indirizzo del servizio di assistenza tecnica specificato. In questo periodo di tempo l'azienda risolve a titolo gratuito tutti i difetti riconducibili a vizi dei materiali o a malfunzionamenti. Risultano esclusi dalla garanzia le batterie, le operazioni improprie, le cadute, gli impatti e simili. In caso di riparazione o sostituzione dell'elmetto, non hanno inizio altri periodi di garanzia. Il periodo di copertura della garanzia di 2 anni dalla data d'acquisto ha un valore di primaria importanza.



Prophete In Moving GmbH
Lindenstraße 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Sede: Germania
Web: www.prophete.de

– Conservare le istruzioni per l'uso e la ricevuta d'acquisto. –

SMALTIMENTO

Il prodotto può essere smaltito con i rifiuti domestici (rifiuti residui) a condizione che non contenga componenti elettronici (ad es. sistema di illuminazione). Un prodotto con componenti elettronici, invece, non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita. Invece, deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'accumulatore o la batteria devono essere prima rimossi dall'articolo e smaltiti separatamente. I materiali possono essere riciclati secondo il loro contrassegno. Informarsi presso il proprio comune sul centro di raccolta competente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Potete trovare la dichiarazione di conformità UE sulla nostra home page: www.prophete.de

OBSAH

DŮLEŽITÉ POKYNY.....	73
OZNAČENÍ DŮLEŽITÝCH POKYNŮ.....	73
VŠEOBECNÉ POKYNY	74
NÁZVY DÍLŮ	75
ÚPRAVA PŘILBY	76
HELMA S DÁLK. OVLÁDÁNÍM.....	80
LED OSVĚTLENÍ.....	81
ÚDRŽBA PÉČE.....	84
ZÁRUKA.....	85
LIKVIDACE.....	85
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	85

DŮLEŽITÉ POKYNY



Před prvním použitím je bezpodmínečně nutné si pozorně přečíst návod k obsluze. Seznámíte se rychleji s vaší cyklistickou přilbou a vyhnete se nesprávnému používání a tím i škodám nebo úrazům. Dodržujte především bezpečnostní pokyny a upozornění na nebezpečí.



Tento návod k obsluze obsahuje popisy funkcí, které platí pro různé modely a varianty výbavy. Ne všechny popsané části nebo funkce jsou u vašeho modelu k dispozici. Právní nárok na tyto díly nebo funkce se vylučují.

OZNAČENÍ DŮLEŽITÝCH POKYNŮ

Obzvláště důležité pokyny jsou v tomto návodu k obsluze označeny následovně:



Tento varovný pokyn upozorňuje na možná rizika pro vaše zdraví, váš život nebo zdraví a život jiných osob, která hrozí při používání cyklistické přilby.



Tento varovný pokyn upozorňuje na důležité detaily pro správné zacházení s vaší cyklistickou přilbou.

VŠEOBECNÉ POKYNY



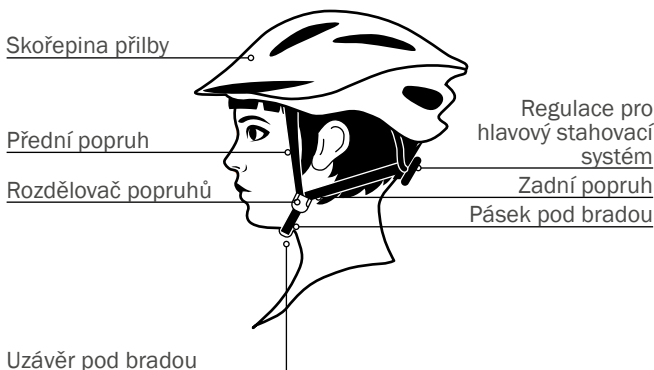
- Tato přilba je určena výlučně k používání při jízdě na kole, skateboardu a kolečkových bruslích a ne pro mopedy, skútry a motorky.
- Dbejte bezpodmínečně na to, aby si děti před vstupem na dětská hřiště sundaly svou přilbu. Tato přilba by se neměla používat při lezení nebo jiných aktivitách, při nichž hrozí riziko uškrcení nebo zavěšení.
- Helma s dálk. ovládáním:
Signály na displeji nenahrazují ruční signály!
- Tato cyklistická přilba splňuje vysoké požadavky na bezpečnost. Nemůže však zcela vyloučit možnost úrazu.
- Přilba je mimo jiné testována a schválena dle následující bezpečnostní normy:
EN 1078: Evropská norma o přilbách pro cyklisty a uživatele skateboardů a kolečkových bruslí



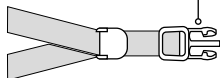
NÁZVY DÍLŮ

Pro lepší porozumění bychom vás chtěli nejprve seznámit se součástmi cyklistické přilby.

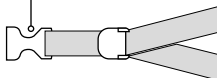
SOUČÁSTI



Zásuvný díl



Upínací díl



ÚPRAVA PŘILBY



Optimální ochrany dosáhnete optimálním nasazením.
Pokud nebude možné přilbu optimálně přizpůsobit tvaru
vaší hlavy, vyberte jinou velikost nebo jiný model.

NASAZOVÁNÍ PŘILBY

Přilba by měla dobře obepínat hlavu a sedět vodorovně. Nesmí
sedět na zátylku, ale také nesmí být příliš hluboko stažená do
čela, ani posunutá vlevo nebo vpravo.

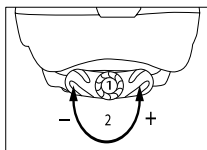


Důležité je, aby okraj přilby dosedal na šířku cca dvou prstů nad
kořenem nosu.



PŘÍZPŮSOBNÍ HLAVOVÉHO STAHOVACÍHO SYSTÉMU (V ZÁVISLOSTI NA MODELU)

Pevné usazení zkontrolujte lehkým potřesením hlavy s nezapnutým popruhem pod bradou. Pokud se přilba mírně posune, musí se stavěcím kroužkem (1) zúžit.



Toho lze docílit otáčením otočného kolečka (2). Otáčením doprava se obvod popruhů zmenší a otáčením doleva zvětší.

NASTAVENÍ POPRUHŮ (V ZÁVISLOSTI NA MODELU)



V případě pádu přilba chrání vaši hlavu optimálně jen tehdy, pokud jsou popruhy správně nastaveny a jsou uzavřeny napnuté.

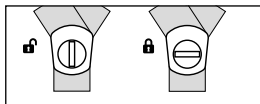
Vezměte prosím na vědomí, že popruhy nesmí zakrývat uši a zapínání nesmí naléhat na bradu.

Popruh musí být veden před a za uchem.

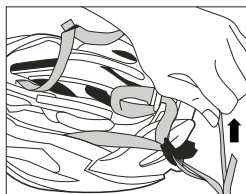
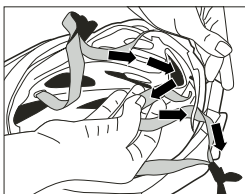
1. Přední popruhy by měly být vedeny svisle a zadní popruhy šikmo k uchu. Oba popruhy tvoří na obou stranách kolem uší trojúhelník.



- Pro větší napnutí popruhů nebo jejich uvolnění otevřete rozdělovače popruhů a posuňte je nahoru nebo dolů. Poté rozdělovače popruhů opět zafixujte.

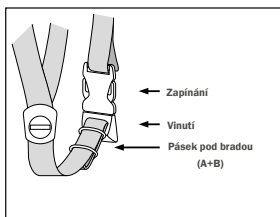
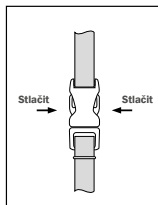


- Případně se musí upravit horizontální pozice popruhů. K tomu se musí vytáhnout část popruhu celým nosným systémem. Zbývající část se pak musí vytáhnout na uzávěru pod bradou.



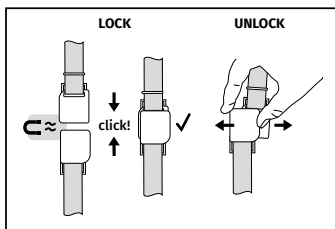
- Poté se uzávěr pod bradou zavře. Ten by se měl nacházet uprostřed pod vaší bradou. Napněte pás pod bradou vytáhnutím obou konců popruhu A + B. Měli byste nechat volné místo na šířku jednoho prstu pro dostatečný přístup vzduchu. Pro odepnutí pásu pod bradou stiskněte rukou zapínání z obou stran současně,

Nastavení kontrolujte v pravidelných intervalech, abyste zajistili, že se popruhy neuvolní, a že bude přilba optimálně sedět.



POPRUH S MAGNETIC. ZAPÍNÁNÍM (FIDLOCK)

K zapnutí (LOCK) nebo rozepnutí (UNLOCK) magnetic. zapínání popruhu postupujte následujícím způsobem:



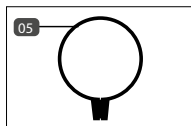
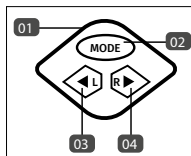
HELMA S DÁLK. OVLÁDÁNÍM

UVEDENÍ DO PROVOZU

Nabijte helmu pomocí USB kabelu a vyjměte plastový izolátor z baterie dálkového ovládání.

PŘIPEVNĚNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

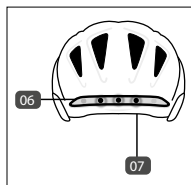
Připevněte dálkové ovládání **01** pomocí silikonového kroužku **05** na řídítka. Položte k tomu kroužek **05** na dolní držák dálkového ovládání a natáhněte ho kolem řídítek jízdního kola až k hornímu držáku dálkového ovládání.



SPOJENÍ DÁLK. OVLÁDÁNÍ S HELMOU

Dálkové ovládání musí být před prvním použitím spojeno s helmou:

1. Držte tlač. helmy **07** asi 3 s stisk. (LED **06** helmy svítí)
2. Znovu 1x krátce stis. tlač. helmy **07** (LED **06** helmy blikají)
3. Stiskněte současně tlačítka displeje **03** L + **04** R. (tlačítka blikají)
4. Stiskněte 2x krátce tlač. displeje **07**. (LED tlačítek a helmy zhasnou) Dálkové ovládání a helma jsou nyní spojené.



OVLÁDÁNÍ

SYSTÉM ZAP/VYP	07	1x stisknout (3 s)
SVĚTLO/BLIKAJÍCÍ SVĚTLO/POHOTOVOST	02 (MODE)	1 x stisknout
SVĚTLO ŽLUTÉ VPR. ZAP/VYP	03 (R)	1 x stisknout
SVĚTLO ŽLU. VLEVO ZAP/VYP	04 (L)	1 x stisknout

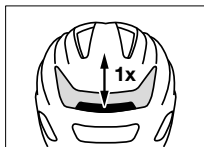
Po použití přilbu zcela vypněte (**07**), jinak dojde k vybití baterie/akumulátoru.

LED OSVĚTLENÍ

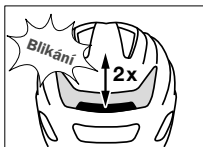
1. ZAPÍNÁNÍ SVĚTLA (V ZÁVISLOSTI NA MODELU)

Stisknutím tlačítka zapnuto / vypnuto můžete zapnout resp. vypnout osvětlení.

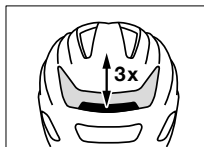
VARIANTA 1 - LED JEDNOTKA ZABUDOVANÁ VE SKOŘEPINĚ PŘILBY



1 x stisknout
TRVALÉ SVĚTLO



2 x stisknout
BLIKAVÉ SVĚTLO



3 x stisknout
VYP

VARIANTA 2 - LED JEDNOTKA ZABUDOVANÁ VE SKOŘEPINĚ PŘILBY



1 x stisknout
TRVALÉ
SVĚTLO



2 x stisknout
BLIKÁNÍ
(pomalé)

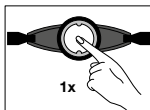


3 x stisknout
BLIKÁNÍ
(rychlé)



4 x stisknout
VYP

LED JEDNOTKA ZABUDOVANÁ V HLAVOVÉM STAHOVACÍM SYSTÉMU



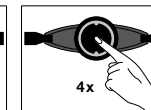
1 x stisknout
TRVALÉ
SVĚTLO



2 x stisknout
BLIKÁNÍ
(pomalé)



3 x stisknout
BLIKÁNÍ
(rychlé)



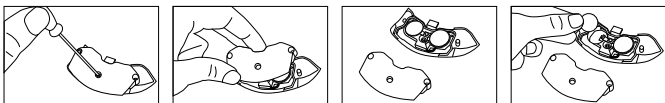
4 x stisknout
VYP

2. VÝMĚNA BATERIE (V ZÁVISLOSTI NA MODELU)

Různé typy baterií: CR2032 nebo CR1620

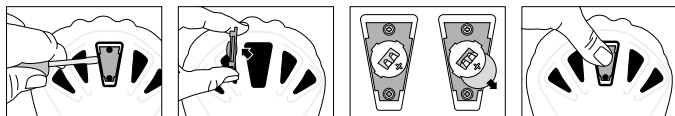
VARIANTA 1 - LED JEDNOTKA ZABUDOVANÁ VE SKOŘEPINĚ PŘILBY

LED jednotka se uvolní ze skořepiny přilby, přičemž se lehce zatlačí na malou páčku uvnitř přilby. Výměna baterie probíhá dle obrázku.

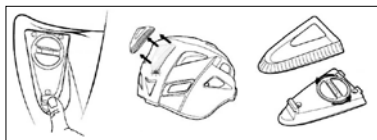


VARIANTA 2 - LED JEDNOTKA ZABUDOVANÁ VE SKOŘEPINĚ PŘILBY

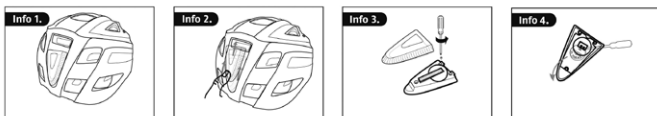
LED jednotka se uvolní ze skořepiny přilby. Výměna baterie probíhá dle obrázku.

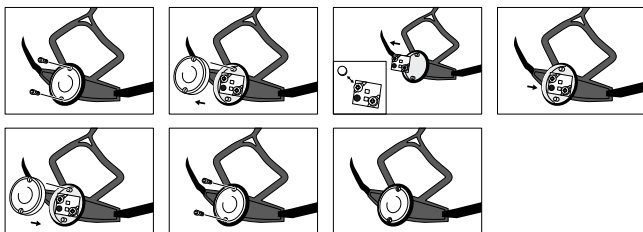


VARIANTA 3 - LED JEDNOTKA ZABUDOVANÁ VE SKOŘEPINĚ PŘILBY



VARIANTA 4 - LED JEDNOTKA ZABUDOVANÁ VE SKOŘEPINĚ PŘILBY



LED JEDNOTKA ZABUDOVANÁ V HLAVOVÉM STAHOVACÍM SYSTÉMU**3. NABÍJECÍ ZDÍŘKA USB**

Modely s nabíjecí zdířkou USB mohou být nabíjeny nabíjecím kabelem mikro USB2.0. Jakmile přestane LED kontrolka nabíjení blikat, je nabíjení dokončeno.

ÚDRŽBA | PÉČE



- V pravidelných intervalech by se měla přilba kontrolovat z hlediska viditelného poškození.
- Po silném pádu se musí přilba, i když možná neutrpěla žádné škody, vyměnit.
- Cyklistické přilby by se měly měnit každých 5-6 let, protože kvůli únavě materiálu již nemohou zajistit optimální ochranu.
- Jezděte se zapnutým popruhem.
- Obroučky brýlí by měly ležet bezpodmínečně na popruzích - v případě pádu mohou brýle odlétnout a zabránit se tak možnému poranění očí.
- Na přilbu nekreslete, ani ji nepolepujte. Barvy a lepidla mohou obsahovat složky, které ohrožují pevnost přilby a tím snižují její ochrannou funkci.
- Na přilbě se nesmí provádět žádné změny. Při opravách se musí používat originální díly.
- Přilba by se neměla vystavovat teplotám nad 60 °C, protože by jinak mohla ztratit ochranné vlastnosti. Neskladujte prosím přilbu v blízkosti topných těles nebo na slunci za sklem, např. v autě.
- Skořepinu přilby, vyjímatelné vložky, stavěcí kroužek a popruhy lze čistit vlažnou vodou a jemným mýdlovým roztokem. Vložky a stavěcí kroužek lze při tom vyjmout z přilby. Následně by se měly vnitřní části pečlivě umístit a zkontrolovat, zda vše sedí a správné usazení přilby. K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako např. ředidla apod.

ZÁRUKA

Na tuto cyklistickou přilbu poskytujeme záruku 2 roky. Záruka začíná běžet od data nákupu (podkladní doklad, účet). Během záruční doby lze reklamovat vadnou cyklistickou přilbu u vašeho obchodníka nebo na níže uvedené adrese servisu. Během této doby odstraníme zdarma veškeré závady vzniklé na základě vady materiálu nebo funkce. Ze záruky jsou vyňaty baterie, nesprávné zacházení, pád, náraz apod. Opravou nebo výměnou přilby nezačíná běžet nová záruční doba. Rozhoduje záruční doba 2 roky od data koupě.



Prophete In Moving GmbH
Lindenstraße 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Sídlo: Německo
Web: www.prophete.de

– Návod k obsluze a doklad k koupi pečlivě uschovejte –

LIKVIDACE

Produkt lze zlikvidovat s domovním (zbytkovým) odpadem, pokud neobsahuje elektronické součásti (např. osvětlovací zařízení). Produkt s elektronickými součástmi oproti tomu nesmí být na konci životnosti likvidován s běžným domovním odpadem. Místo toho musí být odložen na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Akumulátor, resp. baterie přitom musí být z výrobku nejdříve vyjmut a zlikvidován samostatně. Suroviny lze podle označení znovu použít. Poptejte se u správy města/obce, kde je příslušné místo pro likvidaci odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ES prohlášení o shodě najdete na naší domovské stránce: www.prophete.de

SPIS TREŚCI

WAŻNE WSKAZÓWKI	87
OZNACZENIE WAŻNYCH WSKAZÓWEK	87
INFORMACJE OGÓLNE	88
NAZWY ELEMENTÓW	89
DOPASOWANIE KASKU	90
KASK Z PILOTEM	94
OŚWIETLENIE LED	95
KONSERWACJA PIELEGNACJA.....	98
GWARANCJA.....	99
UTYLIZACJA	99
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	99

WAŻNE WSKAZÓWKI



Przed pierwszym użyciem należy koniecznie uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Dzięki temu szybciej zapoznają się Państwo ze swoim kaskiem rowerowym i unikną błędów obsługi, które mogą prowadzić do uszkodzeń lub wypadków. W szczególności należy stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i informacji o zagrożeniach.



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opisy funkcyjne, które dotyczą różnych modeli i wariantów wyposażenia. Nie wszystkie opisane komponenty lub funkcje występują w każdym modelu. Nie wynika z tego prawne roszczenie o te elementy konstrukcyjne lub funkcje.

OZNACZENIE WAŻNYCH WSKAZÓWEK

Szczególnie ważne wskazówki oznaczone są w niniejszej instrukcji obsługi następująco:



Niniejsza informacja ostrzegawcza zwraca uwagę na możliwe zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub innych osób, jakie mogą wystąpić podczas użytkowania kasku rowerowego.



Niniejsza informacja ostrzegawcza zwraca uwagę na ważne szczegóły dotyczące prawidłowego obchodzenia się z kaskiem rowerowym.

INFORMACJE OGÓLNE



- Kask ten nadaje się wyłącznie do użytkowania przez rowerzystów oraz użytkowników deskorolek i wrotek, a nie nadaje się dla: motorowerzystów, użytkowników skuterów i motocykli.
- Należy koniecznie zwrócić uwagę na to, aby dzieci przed wejściem na plac zabaw zdjęły swoje kaski. Kasku tego nie należy używać podczas wspinaczki lub innych czynności, przy których występuje ryzyko uduszenia się lub zawiśnięcia.
- Kask z pilotem:
Sygnały na wyświetlaczu nie zastępują sygnałów ręcznych!
- Ten kask rowerowy spełnia wysokie wymagania w zakresie bezpieczeństwa. Nie może jednak zagwarantować całkowitego wykluczenia obrażeń.
- Kask został sprawdzony i dopuszczony do użytkowania m.in. według następującej normy bezpieczeństwa:

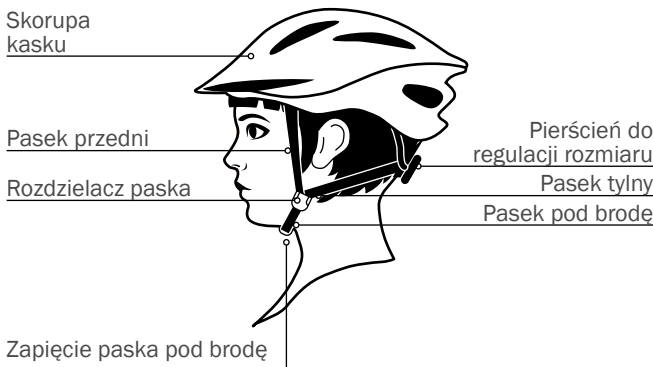
EN 1078: europejska norma dotycząca kasków dla rowerzystów, użytkowników deskorolek oraz wrotek.



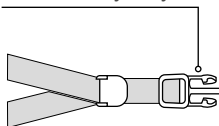
NAZWY ELEMENTÓW

Dla zapewnienia lepszego zrozumienia instrukcji chcielibyśmy najpierw zapoznać użytkownika z częściami składowymi kasku rowerowego.

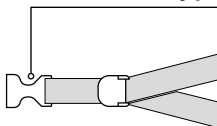
CZĘŚCI SKŁADOWE



Element wtykany



Gniazdo ustalające



DOPASOWANIE KASKU



Optymalną ochronę zapewnia tylko optymalne osadzenie kasku.

Gdyby niemożliwe było optymalne dopasowanie kasku do kształtu głowy, należy wybrać inny rozmiar lub inny model.

ZAKŁADANIE KASKU

Kask powinien być noszony poziomo i dobrze obejmować głowę. Nie wolno osadzać go na potylicy, ale nie powinien być też naciągnięty za głęboko na czoło, jak również przesunięty w lewo lub w prawo.

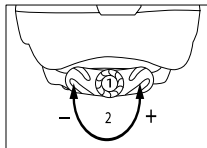


Ważne jest, aby brzeg kasku osadzony był na szerokość ok. dwóch palców nad nasadą nosa.



DOPASOWANIE ROZMIARU (W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)

Sprawdzić trwałość osadzenia kasku, lekko potrząsając głową z otwartym paskiem pod brodę. Jeżeli kask łatwo się przy tym przesuwają, należy ciśniej nastawić regulację rozmiaru (1).



Realizowane jest to przez obrót pokrętki (2). Obrót w prawo zmniejsza obwód paska, obrót w lewo zwiększa go.

REGULACJA PASKÓW (W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)



W razie upadku kask tylko wówczas optymalnie chroni głowę użytkownika, gdy paski są prawidłowo wyregulowane i zamknięte z naprężeniem.

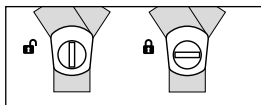
Należy zwrócić uwagę na to, aby paski nie zasłaniały uszu, a zapięcie paska pod brodą nie może spoczywać na brodzie.

Jeden pasek musi przebiegać przed, a jeden za uchem.

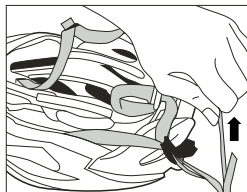
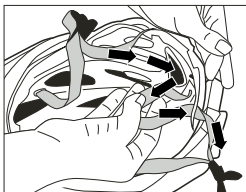
1. Przednie paski powinny przebiegać pionowo, a tylne paski na ukoś w stosunku do ucha. Oba paski po obu stronach tworzą trójkąt wokół ucha.



2. Aby bardziej naprężyć paski lub poluzować je, należy otworzyć rozdzielacze pasków i przesunąć je w górę lub dół. Następnie należy ponownie zamocować rozdzielacze pasków.

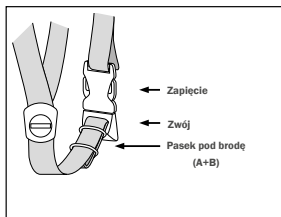
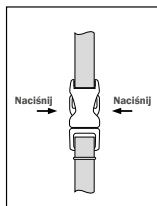


3. Ewentualnie trzeba przestawić poziome ustawienie pasków. W tym celu należy część paska przeciągnąć przez cały układ przenoszenia. Wystającą część należy wówczas wyciągnąć na zapięciu paska pod brodę.



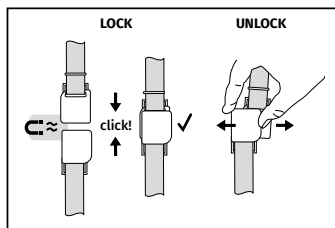
4. Następnie trzeba zamknąć zapięcie paska pod brodę. Powinno ono znajdować się pośrodku pod brodą. Pasek pod brodą należy naprężyć poprzez pociągnięcie obu końców paska A + B. Należy zostawić miejsce na szerokość palca, aby móc nabierać wystarczająco dużo powietrza. W celu otwarcia paska pod brodą jedną ręką należy z obu stron jednocześnie nacisnąć zapięcie.

Ustawienie należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu, aby zapewnić, że paski nie poluzowały się, a kask jest optymalnie osadzony.



PAS Z ZAPIĘCIEM MAGNETYCZNYM (FIDLOCK)

W celu zamknięcia (LOCK) lub otwarcia (UNLOCK) pasa z zapięciem magnetycznym należy wykonać poniższe czynności:



KASK Z PILOTEM

URUCHAMIANIE

Naładuj kask przy użyciu kabla USB i zdejmij plastikowy izolator z baterii pilota.

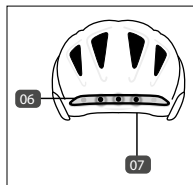
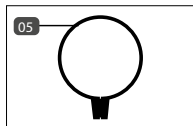
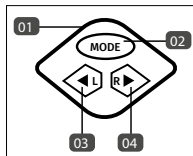
MOCOWANIE PILOTA

Zamocuj pilot **01** pierścieniem silikonowym **05** do kierownicy. W tym celu połóż pierścień **05** na dolny uchwyt pilota i pociągnij go wokół kierownicy roweru do górnego uchwyty pilota.

ŁĄCZENIE PILOTA Z KASKIEM

Przed pierwszym użyciem pilota należy połączyć z kaskiem:

1. Naciśnij przycisk kasku **07** na ok. 3 sekundy (diody LED kasku **06** świecą)
2. Naciśnij przycisk kasku **07** raz krótko (diody LED kasku **06** migają)
3. Naciśnij jednocześnie przyciski wyświetlacza **03** L + **04** R. (przyciski migają)
4. Naciśnij dwa razy krótko przycisk kasku **07**. (Diody LED przycisków i kasku gasną) Pilot i kask są teraz sparowane.



OBŚŁUGA

SYSTEM WŁ./WYŁ.	07	Naciśnij 1 raz (3 sek.)
ŚWIECI / MIGA / OCZEKIWANIE	02 (TRYB)	Naciśnij 1 raz
ŚWIECI NA ŻÓŁTO Z PRAWEJ WŁ./WYŁ.	03 (R)	Naciśnij 1 raz
ŚWIECI NA ŻÓŁTO Z LEWEJ WŁ./WYŁ.	04 (L)	Naciśnij 1 raz

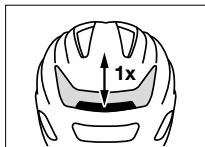
Po użyciu całkowicie wyłączyć kask (**07**), w przeciwnym razie bateria/akumulator zostanie rozładowana.

OŚWIETLENIE LED

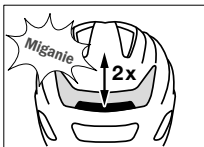
1. WŁĄCZANIE OŚWIETLENIA (W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)

Poprzez naciśnięcie włącznika / wyłącznika można włączyć lub wyłączyć oświetlenie

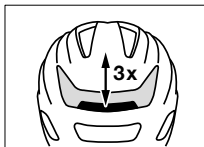
WARIANT 1 - JEDNOSTKA LED ZINTEGROWANA W KASKU



1 x naciśnięcie
ŚWIATŁO CIĄGŁE



2 x naciśnięcie
ŚWIATŁO MIGAJĄCE



3 x naciśnięcie
WYŁĄCZENIE

WARIANT 2 - JEDNOSTKA LED ZINTEGROWANA W KASKU



1 x naciśnięcie
ŚWIATŁO CIĄGŁE



2 x naciśnięcie
ŚWIATŁO MIGAJĄCE (powoli)

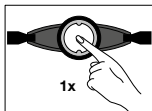


3 x naciśnięcie
MIGANIE
(szybko)



4 x naciśnięcie
WYŁĄCZENIE

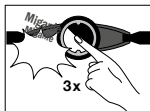
JEDNOSTKA LED ZINTEGROWANA W OPASCE NA GŁOWĘ



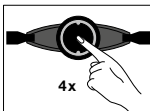
1 x naciśnięcie
ŚWIATŁO
CIĄGŁE



2 x naciśnięcie
MIGANIE (powoli)



3 x naciśnięcie
MIGANIE (szybko)



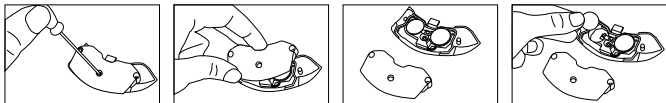
4 x naciśnięcie
WYŁĄCZENIE

2. WYMIANA BATERII (W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)

Różne typy baterii: CR2032 lub CR1620

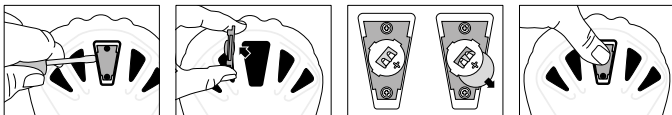
WARIANT 1 - JEDNOSTKA LED ZINTEGROWANA W KASKU

Jednostkę LED można wyjąć z kasku poprzez lekkie naciśnięcie małej dźwigni w wnętrzu kasku. Wymiana baterii przebiega wówczas zgodnie z rysunkiem.

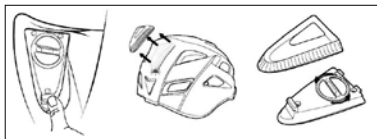


WARIANT 2 - JEDNOSTKA LED ZINTEGROWANA W KASKU

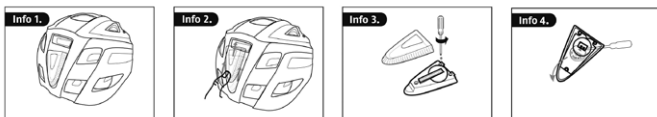
Jednostkę LED należy wyjąć z kasku. Wymiana baterii przebiega wówczas zgodnie z rysunkiem.

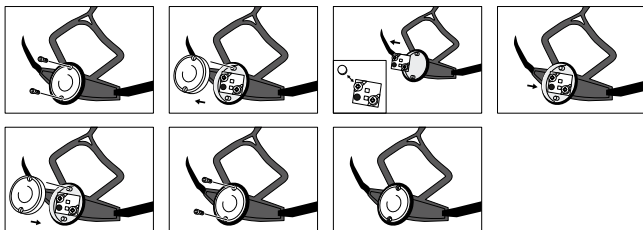


WARIANT 3 - JEDNOSTKA LED ZINTEGROWANA W KASKU



WARIANT 4 - JEDNOSTKA LED ZINTEGROWANA W KASKU



JEDNOSTKA LED ZINTEGROWANA W OPASCE NA GŁOWĘ**3. GNIAZDO ŁADOWANIA USB**

Modele z gniazdem ładowania USB mogą być ładowane przez kabel ładowania Mikro-USB2.0. Kiedy dioda LED ładowania przestanie migać, proces ładowania jest zakończony.

KONSERWACJA | PIELĘGNACJA



- W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać kask pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Po poważnym upadku należy wymienić kask, nawet jeśli nie można stwierdzić żadnych uszkodzeń.
- Kaski rowerowe należy wymieniać na nowe po 5-6 latach, ponieważ na skutek zmęczenia materiału nie można już zagwarantować optymalnej ochrony.
- Jeździć tylko z zapiętym paskiem.
- Zauszniki okularów należy koniecznie zakładać na paski. Dzięki temu w razie upadku okulary mogą spaść, co pozwoli uniknąć możliwych obrażeń oczu.
- Nie wolno zamaľowywać, ani zaklejać kasku. Farba i klej mogą zawierać składniki, które obniżają stabilność kasku, a tym samym ograniczają działanie ochronne.
- Nie wolno dokonywać żadnych zmian w kasku. Do naprawy należy używać oryginalnych części.
- Nie należy narażać kasku na oddziaływanie temperatur powyżej 60 °C, ponieważ mógłby on utracić właściwości ochronne. Proszę nie przechowywać kasku w pobliżu grzejników lub w miejscu nasłonecznionym za szybą, np. w samochodzie.
- Skorupe kasku, wyjmowane wkładki i pierścień do regulacji rozmiaru oraz paski można czyścić letnią wodą lub roztworem mydła. Wkładki i pierścień do regulacji rozmiaru można w tym celu wyjąć z kasku. Następnie należy starannie spozycjonować elementy wewnętrzne i skontrolować dopasowanie i prawidłowe osadzenie kasku. Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników, jak np. rozcieńczalniki lub podobne preparaty.

GWARANCJA

Na ten kask rowerowy udzielamy 2-letniej gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu (paragon kasowy, dowód zakupu). W okresie gwarancji można reklamować wadliwe kaski rowerowe u ich sprzedawcy lub pod podanym adresem serwisu. W tym okresie nieodpłatnie usuniemy wszelkie wady i usterki spowodowane przez wady materiałowe lub usterki w działaniu. Gwarancja nie obejmuje baterii, niewłaściwego traktowania, upadku, uderzenia itp. Naprawa lub wymiana kasku nie zapoczątkowują biegu nowego okresu gwarancyjnego. Miarodajny pozostaje okres gwarancji wynoszący 2 lata od daty zakupu.

PL

Prophete In Moving GmbH
Lindenstraße 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Siedziba: Niemcy
Internet : www.prophete.de

– Instrukcję obsługi i dowód zakupu należy starannie przechowywać –

UTYLIZACJA

Produkt można wyrzucać z odpadami domowymi (zmieszany-mi), jeśli nie zawiera elementów elektronicznych (np. instalacja świetlna). Produkt z elementami elektronicznymi nie może natomiast być usuwany ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Należy go oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Akumulator lub baterię należy przy tym najpierw wyjąć z produktu i zutylizować oddzielnie. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Dlatego we właściwym urzędzie miejskim lub gminnym należy zasięgnąć informacji o właściwej placówce utylizacyjnej.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Deklaracja zgodności WE znajduje się na naszej stronie internetowej www.prophete.de

KAZALO

POMEMBNE OPOMBE	101
OZNAČEVANJE POMEMBNIH OPOMB	101
SPLOŠNA NAVODILA	102
NAZIV SESTAVNIH DELOV	103
PRILAGODITE ČELADO	104
ČELADA Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM	108
LED LUČI	109
VZDRŽEVANJE	112
GARANCIJA	113
ODLAGANJE MED ODPADKE	113
IZJAVA O SKLADNOSTI ES	113

POMEMBNE OPOMBE



Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo. Tako se boste hitreje seznanili s funkcijami kolesarske čelade in se izognili napačni uporabi, ki lahko povzroči škodo in nezgode. Upoštevajte zlasti varnostna opozorila in opozorila o nevarnostih.



Ta navodila za uporabo vsebujejo opise delovanja, ki veljajo za različne modele in različice opreme. Vaš model nima vseh opisanih komponent ali funkcij. Iz tega ne izhajajo zakonite pravice do komponent in funkcij.

OZNAČEVANJE POMEMBNIH OPOMB

Pomembna opozorila so v tem priročniku označena kot sledi:



To opozorilo vas opozarja na morebitne nevarnosti za vaše zdravje, življenje ali zdravje ali življenje drugih oseb, ki se lahko pojavijo pri uporabi kolesarske čelade.



To opozorilo vas opozarja na pomembne podrobnosti o pravilnem ravnanju z vašo kolesno čelado.

SPLOŠNA NAVODILA



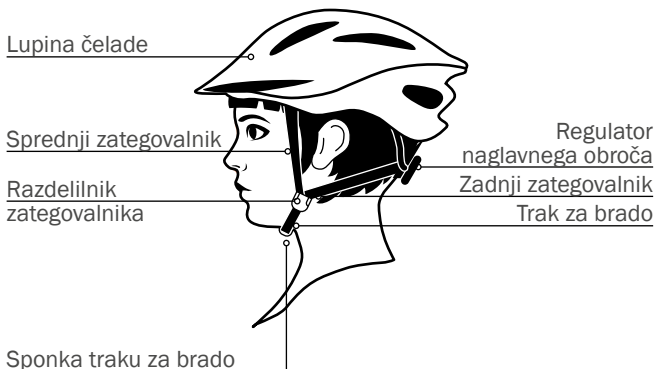
- Poskrbite, da otroci snamejo čelado pred vstopom na otroška igrišča. Otroci ne smejo uporabljati čelade med plezanjem ali drugimi aktivnostmi, pri katerih obstaja nevarnost, da bi se zadavili ali obesili.
- Ta čelada je namenjena izključno za vožnjo s kolesi, rolkami in rolerji, ni pa primerna za mope, skuterje in motorna kolesa.
- Čelada z daljinskim upravljanjem:
Signali na zaslonu ne nadomeščajo ročnih ročnih signalov!
- Ta kolesna čelada izpolnjuje visoke varnostne zahteve. Vendar ni mogoče absolutno izključiti poškodb.
- Čelada je med drugim testirana in odobrena po naslednjem varnostnem standardu:
EN 1078: Evropski standard za čelade za kolesarje in za uporabnike rolk in rolerjev.



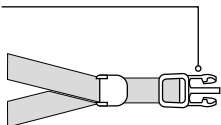
NAZIV SESTAVNIH DELOV

Za boljše razumevanje vas želimo vnaprej seznaniti s komponentami kolesarske čelade.

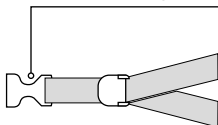
SESTAVNI DELI



vtični del



sponka



PRILAGODITE ČELADO



Optimalno zaščito je mogoče doseči le z optimalnim prileganjem čelade.

Če se čelada vaši glavi ne prilega optimalno, izberite drugo velikost ali model.

POVEZNITE ČELADO NA GLAVO

Čelada se mora dobro oprijeti glave in stati vodoravno. Ne sme nalegati niti na zatilje niti segati predaleč prek čela, niti biti zamaknjena v levo ali desno.

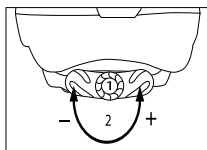


Pomembno je, da rob čelade sega približno dva prsta prek nosnega korena.



PRILAGAJANJE NAGLAVNEGA OBROČA (ODVISNO OD MODELA)

Z odpetim pasom za brado rahlo stresite z glavo in preverite, ali se čelada dobro prilega. Če se čelada premika, je treba nastavitveni obroč (1) zožati.



Obroč zožate tako, da pritisnete gumb (2). Z vrtenjem gumba v desno se obseg traku zmanjša in z vrtenjem v levo poveča.

NASTAVITEV ZATEGOVALNIH TRAKOV (ODVISNO OD MODELA)



Čelada varuje vašo glavo pri padcu optimalno le, če so pasovi pravilno nastavljeni in tesno zaprti.

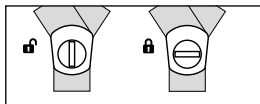
Pozor, trakovi ne smejo pokrivati ušes, sponka pa ne sme nalegati na brado.

En del traku mora biti pred in en del za ušesom.

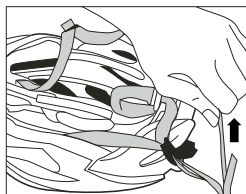
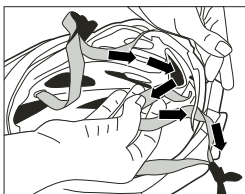
1. Sprednji zategovalni trakovi naj bi potekali navpično in zadnji trakovi pa naj potekajo poševno do ušesa. Oba trakova tvorita na obeh straneh okrog ušes trikotnik.



2. Če želite trakove zategniti ali sprostiti, odprite sponko na traku in jo potisnite navzgor ali navzdol. Nato ponovno pritrdite razdelilnik na traku.

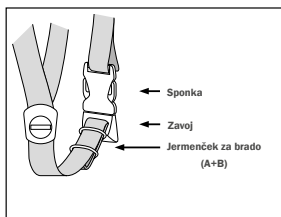
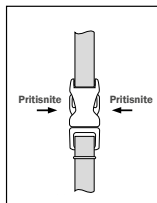


3. Po potrebi nastavite vodoravni položaj trakov. V ta namen je treba del traku potegniti skozi celoten nosilni sistem. Štrleči del traku potegnite skozi sponko za brado.



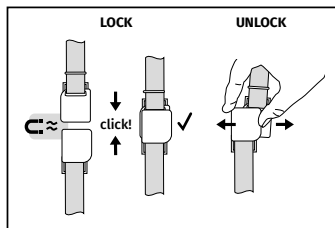
4. Nato zapnete sponko traku na bradi. Sponka mora nalegati na sredini pod brado. Napnite trak za brado tako, da potegneta oba konca traku A + B. Pustite za prst širok prostor, da boste lahko dihali. Če želite trak na bradi odpreti, z eno roko z obeh strani hkrati stisnite sponko.

Redno preverjajte nastavitve in preverite ali so se pasovi morebiti zrahljali in ali čelada pravilno nalega.



PAS Z MAGNETNIM ZAKLEPOM (FIDLOCK)

Za zaklepanje (LOCK) ali odpiranje (UNLOCK) magnetnega zaklepa za pas storite kot sledi:



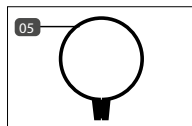
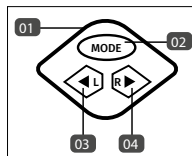
ČELADA Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM

ZAGON

Napolnite čelado s pomočjo USB-kabla in z baterije daljinca odstranite plastično izolacijo.

NAMESTITEV DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

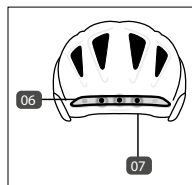
S silikonskim obročem **05** pritrdite daljinski upravljalnik **01** na krmilo. V ta namen pritrdite obroč **05** na spodnje držalo daljinskega upravljalnika in ga ovijte okoli krmila kolesa do zgornjega držala daljinskega upravljalnika.



POVEZAVA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA S ČELADO

Daljinski upravljalnik je treba pred prvo uporabo povezati s čelado:

1. Tipko na čeladi **07** pridržite pribl. 3 sekunde (LED-lučke na čeladi **06** svetijo)
2. Tipko na čeladi **07** na kratko pritisnite enkrat (LED-lučke na čeladi **06** utripajo)
3. Hkrati pritisnite tipki na prikazovalniku **03** L + **04** R. (tipke utripajo)
4. Tipko na čeladi **07** na kratko pritisnite dvakrat (tipke in LED-lučke na čeladi se izklopijo). Daljinski upravljalnik in čelada sta zdaj povezana.



UPRAVLJANJE

VKLOP/IZKLOP SISTEMA	07	Pritisnite 1× (3 sek.)
LUČ/UTRIPAJOČA LUČ/STANJE PRIPRAVLJENOSTI	02 (»MODE«)(način)	Pritisnite 1×
VKLOP/IZKLOP DESNE RUMENE LUČI	03 (R)	Pritisnite 1×
VKLOP/IZKLOP LEVE RUMENE LUČI	04 (L)	Pritisnite 1×

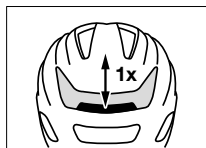
Po uporabi čelado popolnoma izklopite (**07**), sicer se bo baterija izpraznila.

LED LUČI

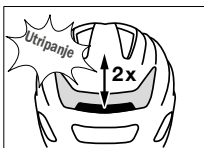
1. VKLOP LUČI (ODVISNO OD MODELA)

Če pritisnete stikalo za vklop/izklop, lahko vklopite oz. izklopite luč.

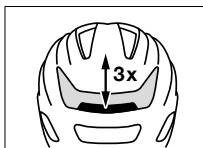
RAZLIČICA 1 - V LUPINO ČELADE VGRAJENA LED ENOTA



En klik
LUČ NEPREKINJENO
SVETI



Dvoklik
UTRIPAJOČA LUČ



Trije kliki
IZKLOP

RAZLIČICA 2 - V LUPINO ČELADE VGRAJENA LED ENOTA



En klik
LUČ
NEPREKINJENO
SVETI



Dvoklik
UTRIPAJOČA LUČ
(počasi)

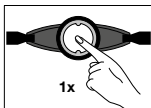


Trije kliki
UTRIPAJOČA
LUČ (hitro)



Štirje kliki
IZKLOP

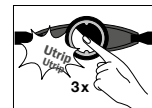
V OBROČ ZA GLAVO VGRAJENA LED ENOTA



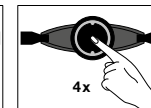
En klik
LUČ
NEPREKINJENO
SVETI



Dvoklik
UTRIPAJOČA LUČ
(počasi)



Trije kliki
UTRIPAJOČA LUČ
(hitro)



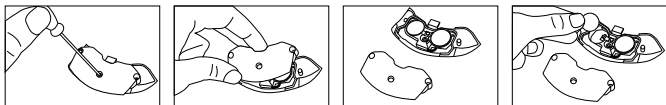
Štirje kliki
IZKLOP

2. MENJAVA BATERIJE (ODVISNO OD MODELA)

Različne vrste baterij: CR2032 ali CR1620

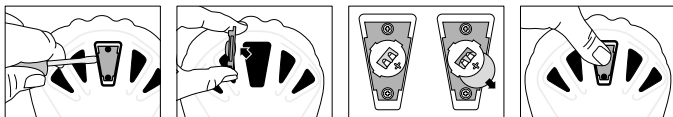
RAZLIČICA 1 - V LUPINO ČELADE VGRAJENA LED ENOTA

LED enoto lahko iz čelade odstranite tako, da rahlo pritiskate na mali vzvod v notranjosti čelade. Menjava baterije poteka kot prikazuje slika.

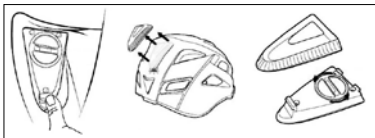


RAZLIČICA 2 - V LUPINO ČELADE VGRAJENA LED ENOTA

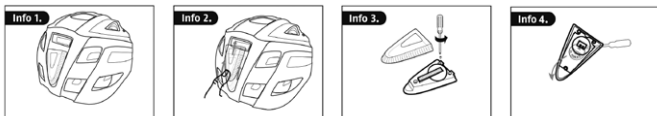
Odstranjevanje LED enote iz čelade. Menjava baterije poteka kot prikazuje slika.



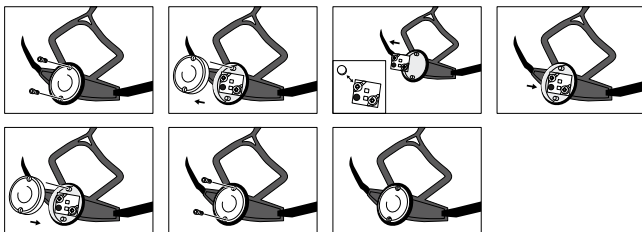
RAZLIČICA 2 - V LUPINO ČELADE VGRAJENA LED ENOTA



RAZLIČICA 2 - V LUPINO ČELADE VGRAJENA LED ENOTA



V OBRČ ZA GLAVO VGRAJENA LED ENOTA



3. USB-NAPAJALNI PRIKLJUČEK

Modeli z USB-napajalnim priključkom se lahko polnijo s polnilnim kablom Mikro-USB 2.0. Ko polnilna LED-lučka ne sveti več, se je polnjenje končalo.

VZDRŽEVANJE



- V rednih časovnih presledkih preverite, ali čelada morebiti izkazuje vidne poškodbe.
- Po težkem padcu je treba čelado zamenjati, tudi če ni videti poškodovana.
- Kolesarsko čelado je treba zamenjati vsakih 5-6 let, saj iztrošeni materiali ne moremo več zagotoviti optimalne zaščite.
- Vozite samo z zapetim trakom.
- Ušesni loki očal morajo biti nameščeni nad trakovi - v primeru padca lahko očala zdrsnejo iz obraza in preprečijo morebitne poškodbe oči.
- Čelade ne smete barvati ali lepiti. Barve in lepilo lahko vsebujejo komponente, ki zmanjšujejo stabilnost čelade in s tem učinek zaščite.
- Čelade ne smete spreminjati. Pri popravilu je treba uporabiti originalne dele.
- Čelada ne sme biti izpostavljena temperaturam nad 60 °C, sicer lahko izgubi zaščitne lastnosti. Prosimo, da čelade ne shranjujete v bližini radiatorjev ali na soncu za steklenimi površinami npr. v avtu.
- Lupino čelade, odstranljive podloge in nastavitveni obroč in trakove lahko očistiti z mlačno vodo in blago milnico. Pri čiščenju lahko blazinice in nastavitveni obroč odstranite iz čelade. Notranje dele je treba po čiščenju skrbno namestiti nazaj in preveriti ustreznost in pravilno prileganje čelade. Topila, npr. raztopine ali podobna čistila niso primerna za čiščenje čelade.

GARANCIJA

Za to kolesno čelado nudimo 2 letno garancijo. Garancijski rok začne teči z datumom nakupa (blagajniški izpisek, dokazilo o nakupu). V času veljavnosti garancije lahko kolesarske čelade v okvari reklamirate pri vašem prodajalcu ali pri pooblaščenem serviserju. V tem času bomo vse pomanjkljivosti v materialu in delovanju odpravili brezplačno. Iz garancije so izključene baterije, napake, ki so posledica nepravilne uporabe, padca, udarca in podobno. Garancijska doba s popravilom ali zamenjavo čelade ne začne teči ponovno. Merodajna ostaja garancijska doba 2 let od datuma nakupa.

SI Prophete In Moving GmbH Sedež: Nemčija
Lindenstraße 50 Spletna stran: www.prophete.de
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

- Navodila za uporabo in dokazilo o nakupu skrbno shranite -

ODLAGANJE MED ODPADKE

Izdelek lahko odlagate med gospodinjske odpadke (ostale odpadke), če ne vsebuje elektronskih delov (npr. razsvetljava). Izdelka z elektronskimi deli se ne sme po koncu življenjske dobe odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Namesto tega ga je treba odpeljati na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Akumulator oz. baterijo je treba najprej odstraniti iz izdelka in jo odstraniti ločeno. Materiale je treba reciklirati v skladu z njihovo označbo. Pri mestni/občinski upravi se pozanimajte glede za vas pristojnih mest za odlaganje odpadkov.

IZJAVA O SKLADNOSTI ES

Izjavo o skladnosti EU najdete na naši domači strani: www.prophete.de

OBSAH

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA.....	115
OZNAČENIE DÔLEŽITÝCH POKYNOV.....	115
VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA	116
NÁZOV KONŠTRUKČNÉHO DIELU	117
PRISPÔSOBENIE PRILBY.....	118
PRILBA S DIAĽKOVÝM OVLÁDANÍM.....	122
LED OSVETLENIE.....	123
ÚDRŽBA OŠETROVANIE	126
ZÁRUKA.....	127
LIKVIDÁCIA	127
VYHLÁSENIE O ZHODE ES	127

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA



Pred prvým použitím si bezpodmienečne prečítajte návod na obsluhu. Takto budete rýchlejšie oboznámení s cyklistickou prilbou a zabránite chybnjej obsluhu, ktorá by mohla viesť k škodám alebo úrazom. Dodržiavajte zvlášť bezpečnostné pokyny a upozornenia na nebezpečenstvo.



Tento návod na obsluhu obsahuje funkčné opisy, ktoré platia pre rozličné modely a varianty vybavenia. Nie všetky opísané komponenty alebo funkcie sú k dispozícii na vašom modeli. Právny nárok na tieto konštrukčné diely a funkcie z toho nevyplýva.

OZNAČENIE DÔLEŽITÝCH POKYNOV

Zvlášť dôležité pokyny sú v tomto návode na obsluhu označované nasledovne:



Toto výstražné upozornenie vás upozorňuje na možné nebezpečenstvá pre vaše zdravie, váš život alebo iné osoby, ktoré môžu vzniknúť pri používaní cyklistickej prilby.



Toto výstražné upozornenie vás upozorňuje na dôležité podrobnosti k správnej manipulácii s vašou cyklistickou prilbou.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA



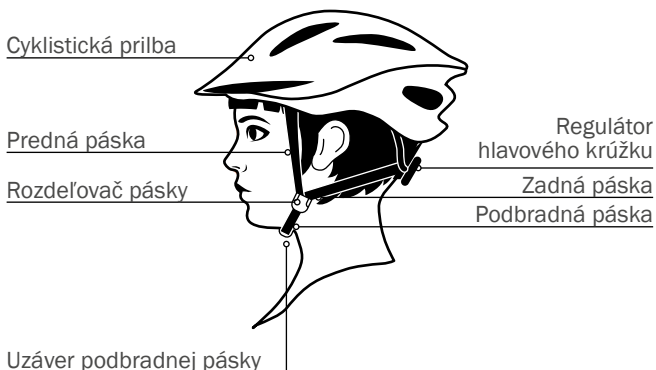
- Táto prilba je určená výlučne na používanie bicyklov, skateboardov a kolieskových korčúľ a nie je vhodná pre: mopedy, skútre a motorky.
- Dávajte bezpodmienečne pozor na to, aby si deti pred vstupom na detské ihriská dali prilbu dole. Táto prilba by sa nemala používať pri šplhaní alebo iných aktivitách, pri ktorých existuje riziko, že sa deti zaškrtia alebo zostanú visieť.
- Prilba s diaľkovým ovládaním:
Signály na displeji nenahrádzajú ručné signály!
- Táto cyklistická prilba spĺňa vysoké bezpečnostné požiadavky. Nemôže avšak zaručiť absolútne vylúčenie poranení.
- Prilba je okrem iného odskúšaná a schválená podľa nasledujúcej bezpečnostnej normy.
EN 1078: Európska norma pre prilby pre cyklistov a používateľov skateboardov a kolieskových korčúľ.



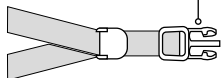
NÁZOV KONŠTRUKČNÉHO DIELU

Kvôli lepšej pochopiteľnosti vás chceme vopred oboznámiť s komponentmi cyklistickej prilby.

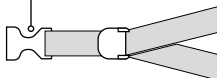
KOMPONENTY



Zásuvná časť



Upínacia časť



PRISPÔSOBENIE PRILBY



Optimálnu ochranu dosiahnete iba vďaka optimálnemu osadeniu.

Ak by sa prilba nedala optimálne prispôbiť na tvar vašej hlavy, zvolte si inú veľkosť, resp. iný model.

NASADENIE PRILBY

Prilba by mala dobre obopínať hlavu a mala by sa nosiť vodorovne. Nesmie sa nasadiť na záhlavie, ale nemala by sa stiahnuť príliš hlboko do čela ani presunúť doľava alebo doprava.

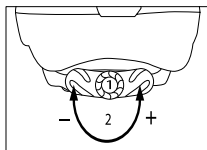


Je dôležité, aby okraj prilby sedel v šírke cca dva prsty nad koreňom nosa.



PRÍSPÔSOBENIE HLAVOVÉHO KRÚŽKU (V ZÁVISLOSTI OD MODELU)

Skontrolujte pevné osadenie miernym potrasením hlavou s otvorenou podbradnou páskou. Ak sa pritom prilba mierne presunie, musí sa prestavovací krúžok (1) nastaviť užšie.



To dosiahnete stlačením otočného gombíka (2). Otočením smerom doprava sa obvod pásky zmenší a otočením doľava sa zväčší.

NASTAVENIE PODBRADNÝCH PÁSK (V ZÁVISLOSTI OD MODELU)



V prípade pádu ochráni prilba vašu hlavu optimálne iba vtedy, keď sú pásky správne nastavené a pevne uzatvorené.

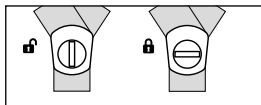
Dávajte pozor na to, aby pásky nezakrývali uši a aby uzáver podbradnej pásky nedosadal na bradu.

Páska musí prebiehať pred a za uchom.

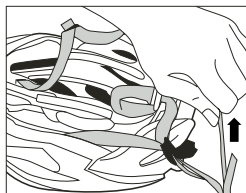
1. Predné pásky by mali prebiehať vertikálne a zadné pásky šikmo k uchu. Obidve pásky vytvárajú na oboch stranách okolo ucha trojuholník.



2. Aby bolo možné pásy natiahnúť silnejšie alebo odlahčiť, otvorte rozdeľovač pásy a posuňte tento nadol alebo nahor. Potom rozdeľovač pásy znova zaistite.

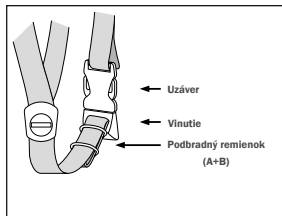
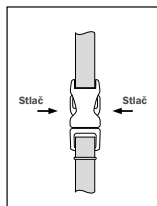


3. Prípadne sa musí prestaviť horizontálna poloha pásov. K tomu sa musí časť pásy potiahnuť cez celý nosný systém. Prečnievajúca časť sa musí potom vytiahnuť na uzávere podbradnej pásy.



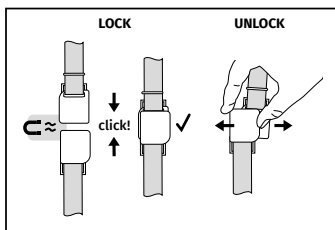
4. Ako nasledujúce sa musí zatvoriť uzáver podbradnej pásy. Tento by sa mal nachádzať v strede pod vašou bradou. Upnite podbradnú pásku ťahaním obidvoch koncov pásy A + B. Mali by ste nechať miesto na šírku jedného prsta, aby ste mohli zabezpečiť dostatočné množstvo vzduchu. Na otvorenie podbradnej pásy zatlačte rukou z oboch strán súčasne na uzávere.

Nastavenie kontrolujte v pravidelných intervaloch, aby ste zaručili, že sa pásy neuvoľnia a že bude prilba sedieť optimálne.



POPRUH S MAGNETICKOU PRACKOU (FIDLOCK)

Pri zaistovaní (LOCK) alebo odistovaní (UNLOCK) magnetickej pracky popruhu postupujte nasledovne:



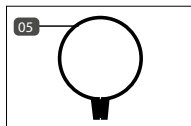
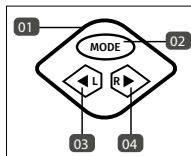
PRILBA S DIAĽKOVÝM OVLÁDANÍM

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Prilbu nabíjete pomocou USB kábla a z batérie diaľkového ovládania odstráňte plastový izolačný prúžok.

UPEVNENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

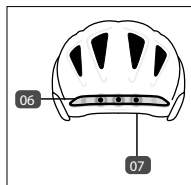
Diaľkové ovládanie **01** upevníte na riadidlá pomocou silikónového krúžku **05**. Nato krúžok **05** založte na spodný držiak diaľkového ovládania a natiahnite ho okolo riadidiel až na horný držiak diaľkového ovládania.



SPÁROVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA S PRILBOU

Diaľkové ovládanie sa musí pred prvým použitím spárovať s prilbou:

1. Tlačidlo na prilbe **07** podržte stlačené cca 3 sekundy (LED na prilbe **06** svietia).
2. Tlačidlo na prilbe **07** jedenkrát krátko stlačte (LED na prilbe **06** blikajú).
3. Naraz stlačte tlačidlá na displeji **03** L + **04** R (tlačidlá blikajú).
4. Tlačidlo na prilbe **07** dvakrát krátko stlačte (tlačidlá a LED na prilbe zhasnú). Diaľkové ovládanie a prilba sú teraz spárované.



OVLÁDANIE

ZAPNUTIE/VYPNUTIE SYSTÉMU	07	1 x stlačiť (3 s)
SVETLO/BLIKAJÚCE SVETLO/POHOTOVOSTNÝ REŽIM	02 (MODE)	1 x stlačiť
ZAPNUTIE/VYPNUTIE ŽLTÉHO SVETLA VPRAVO	03 (R)	1 x stlačiť
ZAPNUTIE/VYPNUTIE ŽLTÉHO SVETLA VĽAVO	04 (L)	1 x stlačiť

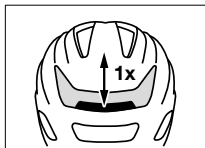
Po použití prilbu úplne vypnite (**07**), inak sa batéria/akumulátor vybije.

LED OSVETLENIE

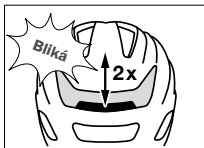
1. ZAPNUTIE OSVETLENIA (V ZÁVISLOSTI OD MODELU)

Stlačením tlačidla Zapnúť / Vypnúť môžete zapnúť príp. vypnúť osvetlenie.

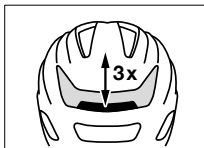
VARIANT 1 – LED JEDNOTKA INTEGROVANÁ V ŠKRUPINE PRILBY



1 x stlačiť
TRVALÉ SVETLO



2 x stlačiť
BLIKAJÚCE SVETLO



3 X STLAČIŤ
VYPNÚŤ

VARIANT 2 – LED JEDNOTKA INTEGROVANÁ V ŠKRUPINE PRILBY



1 x stlačiť
TRVALÉ SVETLO



2 x stlačiť
BLIKANIE
(pomaly)

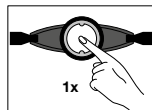


3 x stlačiť
BLIKANIE
(rýchlo)



4 x stlačiť
VYPNÚŤ

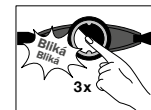
LED JEDNOTKA INTEGROVANÁ V HLAVOVOM KRÚŽKU



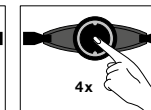
1 x stlačiť
TRVALÉ SVETLO



2 x stlačiť
BLIKANIE
(pomaly)



3 x stlačiť
BLIKANIE
(rýchlo)



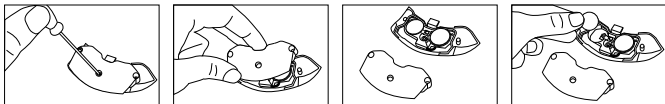
4 x stlačiť
VYPNÚŤ

2. VÝMENA BATÉRIE (V ZÁVISLOSTI OD MODELU)

Rôzne typy batérie: CR2032 alebo CR1620

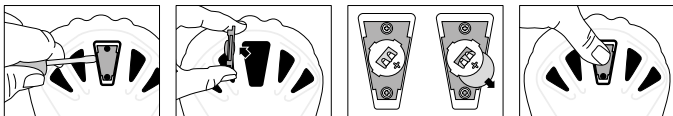
VARIANT 1 – LED JEDNOTKA INTEGROVANÁ V ŠKRUPINE PRILBY

LED jednotka sa uvoľní zo škrupiny prilby tak, že sa vyvinie ľahký tlak na malú páčku vo vnútri prilby. Výmena batérie sa uskutoční potom podľa obrázku.



VARIANT 2 – LED JEDNOTKA INTEGROVANÁ V ŠKRUPINE PRILBY

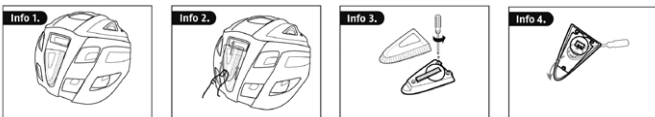
LED jednotka sa uvoľní zo škrupiny prilby. Výmena batérie sa uskutoční potom podľa obrázku.



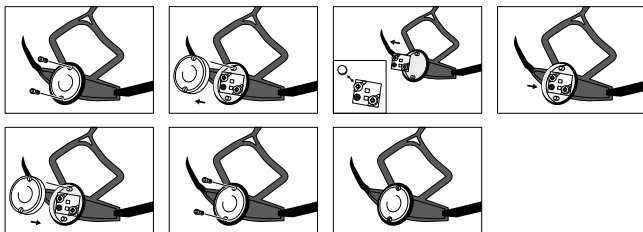
VARIANT 3 – LED JEDNOTKA INTEGROVANÁ V ŠKRUPINE PRILBY



VARIANT 4 – LED JEDNOTKA INTEGROVANÁ V ŠKRUPINE PRILBY



LED JEDNOTKA INTEGROVANÁ V HLAVOVOM KRÚŽKU



3. NABÍJACÍ USB PORT

Modely s nabíjacím USB portom je možné nabíjať nabíjacím káblom s koncovkou Mikro USB2.0. Proces nabíjania je ukončený, keď LED nabíjanie prestane blikať.

ÚDRŽBA | OŠETROVANIE



- V pravidelných časových intervaloch by sa mala prilba kontrolovať vzhľadom na viditeľné poškodenia.
- Po ťažkom páde sa musí prilba vymeniť, aj keď nie je možné zistiť žiadne poškodenia.
- Cyklistické prilby by sa mali po 5 – 6 rokoch vymeniť za novú prilbu, pretože v dôsledku únavy materiálu nemôže byť viac zaručená žiadna optimálna ochrana.
- Jazdite iba s uzatvorenou páskou.
- Oblúky okuliarov by mali bezpodmienečne ležať nad páskami – v prípade pádu môžu tak okuliare spadnúť a zabrániť možným poraneniam očí.
- Prilba sa nesmie maľovať ani oblepiť. Farba a lepidlo môžu obsahovať komponenty, ktoré znižujú stabilitu prilby a tým znižujú ochranný účinok.
- Na prilbe sa nesmú uskutočniť žiadne zmeny. Na opravu sa musia používať originálne diely.
- Prilba by sa nemala vystavovať teplotám vyšším ako 60 °C, pretože inak by mohla stratiť ochranné vlastnosti. Neskladujte, prosím, prilbu v blízkosti vykurovacích telies alebo na slnku za okennými tabuľami, napr. v aute.
- Škrupina prilby, vyberateľné vložky a prestavovací krúžok, ako aj pásky sa môžu čistiť vlažnou vodou a miernym mydlovým roztokom. Vložky a prestavovací krúžok môžete na tento účel vybrať z prilby. Následne by sa mali vnútorné diely upevniť starostlivo a mal by sa skontrolovať zalícovaný tvar a správne osadenie prilby. Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, ako napr. riedidlá alebo podobne.

ZÁRUKA

Na túto cyklistickú prilbu poskytujeme záruku 2 roky. Záručná doba začína od dátumu kúpy (pokladničný doklad, doklad o kúpe). Počas záručnej doby sa môžu chybné cyklistické prilby reklamovať u vášho predajcu alebo na uvedenej servisnej adrese. V tomto čase všetky nedostatky, ktoré je možné odvodiť z chyby materiálu alebo funkcie, odstránime bezplatne. Zo záruky sú vyňaté batérie, neodborné manipulácie, pád, náraz a pod. S opravou alebo výmenou prilby nová záručná doba nezačína. Rozhodujúcim ostáva časové obdobie 2 roky od dátumu kúpy.



Prophete In Moving GmbH
Lindenstraße 50
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Sídlo: Nemecko
Web: www.prophete.de

– Návod na obsluhu a doklad o kúpe si dobre uschovajte –

LIKVIDÁCIA

Výrobok je možné zlikvidovať spolu s domácom odpadom (zostatkový odpad), ak neobsahuje žiadne elektronické súčiastky (napr. svetlo). Výrobok s elektronickými súčiastkami sa však po skončení životnosti nesmie dostať do normálneho domáceho odpadu. Namiesto toho sa musí odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Akumulátor, resp. batériu musíte najprv odstrániť z výrobku a následne oddelene zlikvidovať. Materiály je možné opätovne používať v zmysle ich označenia. Informácie o príslušnom zbernom mieste vám poskytne obecný/mestský úrad.

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Vyhlásenie o zhode s predpismi EÚ nájdete na našej domovskej stránke: www.prophete.de



Prophete In Moving GmbH
Lindenstraße 50 • 33378 Rheda-Wiedenbrück
www.prophete.de

Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Nachdruck verboten. Stand 04/2023

